# ERSATOEAN INDONES

TERBIT DOEA KALI SEBOELAN.

Ir. SOEKARNO

Mr. SOENARJO

Batavia Pintoe Ketjil 46 - Telf. No. 79 Batavia.

Penerbit H. B. P. N. I.

Drukkerij KENANGA Weltevreden REDAKSI:

Harga Advertentie:

f 0.30 \* Paling sedikit satoe kali moeat .....

Berlangganan dapat moerah, Adm: Mr. SARTONO Pintoe-Ketjil 46-Telf. No. 79 Bt.

# LEMBARAN KE 1

HARGA LANGGANAN

Pembajaran dikirim lebih doeloe.

1/2 tahoen .....

Boeat Indonesia 1 tahoen .....

Boeat loear Indonesia 1 tahoen ......

#### MENOLEH KEBELAKANG.

Sedikit hari lagi, maka tahoen 1928 akan lenjaplah selama-lamanja dari moeka boemi ini, dan tahoen 1929 akan datang membawa pertjintaan, kesedihan dan pertandingan baroe jang tak poetoes-poetoesnja. Meskipoen kita, kaoem nasionalis, kaoem kebangsaan jang berdiri ditengah-tengah gelombang politik, haroes selaloe mengarahkan pemandangan kemoeka, dengan memegang tegoeh dangan kemocka, dengan menegang tegotin dan tetap kemocdi kapal jang mengaroeng laoetan besar, pada pertoekaran tahoen ini wadjib poelalah kita berenti sekedjap mata, tidak akan melepaskan lelah dalam perdjoangan, sebab pertandingan kita itoe tidak-lah memberi kesempatan, melainkan oentoek memberi kesempatan, melainkan oentoek menoleh kebelakang bocat sebentar, oentoek melihat djalan jang telah ditempoeh, soepaja dapat mengetahoei djalan jang akan ditoeroeti. Disa at itoe haroeslah kita memenoengkan kedjadian-kedjadian jang telah laloe, ertinja itoe mengoempoelkan tenaga dan me-mintak pengadjaran pada sedjarah.

Dan tahoen jang laloc banjak memberi nasehat kepada kita, dalam beberapa hal ialah sebagai penoendjoek djalan.

kish jang dibawa tahoen 1928? Dan menoehi seyala peng-

angan mana djoegapoen perasaan Persatoean moelai beroerat berakar. Itoelah jang membesarkan hati. Pertama-tama dalam kalancan salaika DDD V. J. lam kalangan politik; P.P.P.K.I. dalam congresnja di Soerabaia telah memperlihatkan, persatoean hati, persatoean tenaga. Pendi-rian satoe bank nasional, itoelah hasilnja bank ini djanganlah direndahkan ertinja, sebab itoelah satoe langkah jang pertama da-lam pembangoenan perekonomian ra jat. Tetapi djangan poelalah diloepakan oleh ki-ta, kaoem nasionalis, bahwa perdjalanan kita beloem lagi sampai kebatas; pekerdjaan membanting toelang baroe bermoela; akan banjak lagi kesoesahan dan rintangan jang akan menimpa segala pekerdijaan kita oentoek keselamatan ra'jat. Hari jang akan datang akan remintak tenaga jang tak berhingga, jang berlipat ganda beratnja dari hari jang laloe.

P.P.P.K.I., satoe badan persatoean dari segala perkoempoelan politik ditanah-air ki-karasi, bertambah tegoeh kedoedoekannja; ranerapa tempat berdirilah seksi-seksinja noempamanja di Jacatra, Mataram, Bannoeng d.l.l.) Segala aksi dalam kalangan politik dalam tahoen jang lepas terkoempoel dalam tangan P.P.P.K.I., itoelah memberi kekoeatan kepada aksi-aksi itoe, sebab tenagan tidak terpetjah.

кекоеатап керада аккі-аккі ітое, sepab tena-ga tidak terpetjah-petjah.

Keadaan seperti ini tentoe sadja tidak di-setoedjoei oleh Sana; persatoean ialah ber-bahaja oentoek lawanan kita, dan dalam tahoen jang lepas ini kita melihat bagaimatahoen jang iepas ini kita melihat bagaimana daja oepaja orang jang berkoeasa oentoek memetjah persatoean kita. Dalam pidato Wali negri pada pemboekaan Dewan Ra'jat kita masih ingat semoea, ditjoba-tjobalah membagi-bagi kaoem kebangsaan, dan sjoekoerlah manifest Boedi Oetomo mendjanah pertipakaan itoe dangan tanakan Baha wab pertjobaan itoe dengan tangkas. Beberapa kali Boedi Oetomo dipoedji-poedji oleh Sana, goenanja tidak lain melainkan soepaja Boedi Oetomo lama kelamaan melepaskan diri dari badan persatoean kita. Tetapi B. O. mengerti moeslihat jang dipakaikan dan ada-

Dalam tahoen jang lepas ini bahasa persatoean kita, bahasa Indonesia, telah menmentjegah segala hal jang akan menegoeh kan persatoean Indonesia?

Dalam hal jang membesarkan hati ini, ten Dalam hal jang membesarkan hali ini, teh-toe ada poela terdengar jang koerang enak ditelinga kita. Kata pepatah orang: "tidak ada gading jang tidak retak." Dr. Ratu Langi dan toean Laoh beloemlah sanggoép roepanja mehargai persatoean itoe, dan mebahwa persatoean itoe tjoema satoe ngira bahwa persatoean itoe tjoenia satoe nata morgana", satoe angan-angan jang tak akan terdjadi. Dan Dr. Apituley mendirikan satoe Moluksch Verbond sebagai lawanan P.P.P.K.I. Tetapi oentoenglah jang moeda-moeda dalam Persatoean Minahassa menentang haloean Ratu Langi dan Laoh itoe; dan Sarekat Ambon di Soerabaia akan menentoekan sikapnja dalam berapa hari ini terhadap kepada haloean-Apituley. Goetji wasiat Ali Moesa jang diboeka oleh Timboel tidak goena lagi kita kenangkan disini.

Kaoem isteri telah moelia sadar dan tahoe kewadjibannja dalam pergerakan. Ketika kita menoelis ini kaoem iboe kita masih bercongres di Kota Mataram akan menentoe-kan pendiriannja dalam soal-soal penghikan pendiriannja dalam soal-soal penghidoepan. Verslagcongres, sajang benar, beloem lagi ditangan kita, djadi beloemlah dapat kita, membitjarakan dengan lebar apa
jang terdiadi atangan Tenara. Sebagai
ind kita bolo hala sajang kitan kan ang menoembor kan kemadjoeni kaoem dan kema moeran tanan lang ingan kitangan kitangan lang kita

isteri ditahoen jang laloe ini. Jang tidak berhingga ialah kemadjoean pergerakan pemoeda: dalam kalangan pe-moeda, harapan bangsa, kita melihat da-lamnja perasaan persatoean. Dalam congrescongressia (congress) emoeda di Jacatra boe-lan October, congres Pemoeda Indonesia jang baroe laloe ini, congres Jong Java di Mataram) perasaan persatoean itoe dikemoekakan dengan sekeras-kerasnja, dan se gala perkoempoelan pemoeda-pemoeda in telah memoetoeskan akan mengadakan satoe perkoempoelan pemoeda (fusie) jaitoe akan mehilangkan perkoempoelan Jong-Jasa Jong-Sumatra atau Pemoeda Sumatra d.s.b Jong-Jaya Inilah satoe kepoetoesan jang memoelai paijang baroe dalam pergerakan pemo: da; djadi pemoeda peladjar telah melangkah lebih djaoeh dari perkoempoelan-perkoempoelan politik P.P.P.K.I. sekarang mash satoe federatie, satoe tingkat jang pertama boeat persatoean, tetapi pemoeda-pemoeria melompati periode itoe dan memasoeki periode jang lebih tinggi dari itoe. Besar hati kita melihat ini, sebab pemoeda ini jang akan mendjoendjoeng kepertjajaan bangsa dihari jang akan datang. Tanah-air kita Indonesia tidaklah goena beroesoeh hati dan ketjiwa kepada masa jang akan datang selamanja Iboe Indonesia masih mempoenjai poetera: jang tahoe dikewadjibannja, jang tahoe di-mana terletaknja koentji kebesaran dan kehormatan.

Djadi kalau kita, pada pengabisan tahoen 1928 ini, melihat kebelakang, bertambahlah kepertjajaan kita dihari jang akan datang. Angin persatoean jang bermoela bertioep dengan lemah lemboet, bertambah lama bertambah koeat. Meskipoen pergerakan men-dapat rintangan (Semarang, Djokja, djoega pergerakan pemoeda dihalang-halangi) itoe tidaklah akan memoendoerkan pergerakan kebangsaan. Itoelah satoe hoekoem alam, bahwa tiap-tiap kekoeatan jang mendaparintangan, bertambah lama bertambah koe

\* \*\*



Dari kiri kekanan

Soenarjati, Badijahmoerjati, Soejatien R.A. Hardjodiningrat, Nji Adjar Dewanara, Moendjijah, R.A. Soekonto (ketoea), St. Soekaptinah (pengarang), Ismoerdijati,

akan berbangkit taufan dan halilintar, safoe kejakinan seperti kemerdekaan tidaklah akan dapat bergojang.

#### GENAP SATOE TAHOEN DALAM BOEANGAN.

#### Dr. Tjipto Mangoen Koesoemo.

Pada 30 December ini genaplah satoe tahoen saudara kita Tiipto Mangoen Koesoedidalam boeangannja jang ketiga kali. Satoe tahoen lamanja pengandjoer kita, di lagoekan oleh laoet Meloekoe, rindoe kepa da tempat perdjoangan kita ini. Terasakah pada kawan-kawan kita apakah ertinja itoe oentoek seorang pahlawan: doedoek seorang diri dipoelau jang soenji senjap, dipaksa oleh nasib berdiam diri, sedangkan teman sedjawat berdjoang ditengah lapangan akan mereboet tjita-tjita bersama?

Tetapi meskipoen terasing dari pergerakan, meskipoen dia merasai tangan besi jang berkoeasa ketiga kalinja, hati saudara itoe masih tetap, dan pertjaja kepada kebenaran dan keadilan jang mendjadi azas kepada toedioean kita.

Tidakkah pengandjoer ini dalam perasingannja di poelau Banda menoelis (lihat P. I. No. 8): "Pertjajalah saja menoeroet pendapatan sendiri bahasa kemerdekaan ki-ta soedah tertoelis dalam noedjoem Ilahi. Pertjajalah kita, jang kemerdekaan itoe akan datang.

Masih terbajang dimoeka kita hari 30 December 1927, waktoe Dr. Tjipto meninggalkan tanah Djawa menoeroet djalan boeangan. Matahari tidak bersinar, langit dilipoeti awan dan hoedjan rintik-rintik, seba gai Iboe Indonesia bersoesah hati melepaskan poeteranja.

Korban ini boekanlah korban jang perta ma, dan pasti boekanlah korban jang penga-bisan. Pergerakan sekarang baroe dalam waktoe permoelaannja, dan djalan jang akan membawa bangsa Indonesia kelapangan ke-

Jang memberi kekoestan dan kepastan kepada tiap tiap pergerakan. Rintangan dan ke-Soesahan jang dirasai bersama mengikalkan hati dan kemacean bersama

Tjipto Mangoen Koesoemo, meskipoen kamoe djaoeh disana, ditjeraikan oleh laoetan, kita satoe pikiran dan satoe perasaan. Kamoe tidaklah akan kami loepakan, sebab kita bersama satoe dalam pembelaan tanah toempah darah kita, tanah Indonesia. Kalau Iboe Indonesia masih ada mempoenjai poetera jang ridla mendjadi korban oentoek keselamatan Iboenja, tidaklah sesa'at djoegapoen kita chawatir bahasa bangsa Indonesia tidak akan mentjapai apa jang dimak-soednja. Dan Indonesia akan hidoep, hidoep

H.B. Partai Nasional Indonesia.

Jacatra, 30 December 1928.

SEMANGAT PERSATOEAN INDONE-SIA DAN IANG BERSANGKOET. PAOET DENGAN ITOE.

(Pidato toewan O. H. Pantouw di Congres Pemoeda Indonesia, 27 December 1928 di Jacatra).

Perhimpoenan Congres jang terhormat! Njonja-njonja dan toean-toean jang moe-liawan dan Bangsawan! Salam dan Bahagia!

Bermoela saja menjoetjap sjoekoer dan terima kasih kepada toean-toean Bestuur jang menilik hamba jang pitjik ini, oentoek mengoeraikan dihadapan persidangan, pen-dapatan, dan perasaan dan pengharapan saja tentang: "Indonesische Eenheidsgedachte".

Akan tetapi sedang hal ini ta' poetoes-poetoes dibitjarakan dan diperbintjangkan dalam pelbagai soerat kabar, pelbagai per-himpoenan, pelbagai tempat, pidato toean Jamin dalam Jeugdcongres jang baroe laloe masih tertoelis dengan hoeroet jang terang dalam pikiran kita sekalian,



Rapat tertoetoep dari oetoesan-oetoesan perserikatan-perserikatan perempoear

ka tiada seberapa lagi sisanja dari pada sisa itoe jang dapat saja oeraikan dalam congres pemocda-pemoeda kita ini.

Sebenarnja tiada lajak hamba membawa hal ini kependengaran njonja-njonja dan toean-toean jang arif dan bidjaksana. Teta pi, djika socatoe kejakinan telah mengam-bil rocpa tegoch dan tetap dalam pada kita manoesia, sehingga kejakinan itoe telah mendjadi darah daging, oleh dan karena roch ini telah menempati segenap perasaan dan pikiran kita,

maka ta' dapat tiada maloe dan takoet itoe terhapoes sedjoeroes, maka madjoelah kita, dengan tiada lagi menoleh kebelakang walaupoen kita manoesia terbodoh-bodoh sadia.

Olehnia saia mohon maaf atas barang jang chilal, atau barang kata jang salah tempat.

Pendapatan kita dalam Jeugdcongres jang baharoe laloe itoe, memperloei saja memohon kepada Bestuur, barang kesempatan oentoek memberi barang keterangan ten-tang kata jang kelak saja dipergoenakan dalam pidato ini, agar tiada menjoesahkan perhimpoenan dika dahoeloe tiada diberikan arti.

kan arti.

Dalam hal membitjarakan atau memperbintjangkan hal sebagai ini jang diseboet orang Indonesische Eenheidsgedachte, perkataan mana sendiri adalah soeatoe perkataan politiek, maka antara politiek dan poterlaloe soesah menentoekan sipat-. sipatnja. Artinja :

Antara jang boleh dikatakan dan tiada boleh dikatakan; atau: Antara jang boleh dipikir dan boleh dikatakan, dan jang boleh dipikir tetapi tiada boleh didjadikan kata.

Saja katakan antara politiek dan politiek, tiada dapat ditentoekan sipat-sipatnja, sebab apa sadja oesaha manoesia, dalam pergaoelan hidoep, dengan pikiran, dengan perasaan ataukah dengan perboeatan, asal sadja oentoek keselamatan seoemoem kita, manoesia, itoelah diseboet politiek, itoelah

soedah cerarti politiek.

Jang saja katakan politiek itoelah kekoeasaan-hati manoesia oentoek menjelamatkan seoemoem kita (de macht om het algemeen te leiden). Demikian soeatoe mesdjid. toe geredja soeatoe djamaah itoelah djoega soeatoe politiek lichaam.

Maka saja bertanja, manakah politiek, dan sampai dimanakah politiek itoe jang tiada boleh dibitjarakan antara pemoeda?

Pendapatan saja dalam Congres jang baharoe laloe, ialah, bolehlah bitjara tentang

politiek, tetapi djangan menjeboet namanja Lagi soeatoe hal toean Voorzitter!

Apakah jang boleh dibitjarakan, dan apa kah jang tiada boleh diperkatakan pada pemoeda-pemoeda kita jang beloem akil balig, tetapi jang soedah mengetahoei bedanja loeroes-bengkok, benar dan tiada benar? Bagaimanakah kita jang toea-toea terha-

dap pada pemoeda-pemoeda kita, jang ada saudara, atau anak dari pada kita sendiri,? Bolehkah kita berkata sedemikian: ...Hai anak, toetoeplah koeping dan matamoe, dan

dianganlah mendengar, melihat atau me-

Sikap jang sebagi ini saja rasa, terlebih sa

Apa jang kedjadian sekelilingnja tiada tampak padanja (Pada waktoe sekarang terlampau amat banjak hal jang kedjadian

Kekoeasaan seorang bapa-iboe

dja kerap kali dipintoe roemah. Kekoeasaan seorang goeroe sampai sadja dipintoe pekarangan roemah sekolah.

Perhimpoenan jang terhormat!

menoeroet faham saja dan saja pikir setoedjoe dengan segala penoentoetan pae-

dagogiek ialah demikian : Sebaiknjalah kita menoentoen mereka de ngan boedi, soepaja perkerti anak<sup>2</sup> kita tiada dinodah-nadahi dengan perasaan *kebentjian*,

dara-saudara kita dengan tiada barang toentoenan?

hentarlah segala air-soemoer-perasaan p moeda kita kesoeatoe aloeran jang besar jaitoe ketjintaan, tjinta akan tanah-air dan bangsa kita Indonesia tiada berdasar pada kebentjian tetapi pada kesoetjian maksoed kita (dat wij strijden voor een heilige zaak); maka ta' dapat tiada mereka mendapat kepenoehan hati.

Saja datang pada kata kemerdekaan. Kat

kemerdekaan tjara roch atau rochani

(geest). Menoeroet artinja kemerdekaan tjara ba dan atau badani itoe maka kemerdekaan socatoe manoesia (individu) atau bangsi volk moelai, bilamana poetoes atau berheni

kekoeasaan jang lain ;

demikian hal ini tentoe itoelah jang dila

ng dibitjarakan. Apakah kemerdekaan rochani itoe? Itoe tiada lain dari pada oesaha roch kita manoesia, seoepama mempoenjai soeatoe kepertjajaan (geloof), kejakinan (overtuiging) atau tjita-tjita (verlangens).

Inilah basis (alasan dari pada "nasio

Pendeknja perkara batin-batin sadja.

Pikiran dan perasaan tentang kemerde kaan atau kebebasan ini itoelah kekajaar manoesia, atau poesaka manoesia jang termoelia, jang maha tinggi dan maha besar jang dapat menempati roch kita manoesia teristimewa kaoem pemoeda.

Tetapi kata toean:

Kemerdekaan (kebebasan) pikiran mana

ah sipatnja 7 Benar! Dalam laoetan kemerdekaan pikian manoesia adalah tempat boeat tiap-tiap perahoe, tiap-tiap lajar, dan tiap-tiap kapal sebesar apa djoeapoen oentoek berlajar kian kemari.

Kalau kita memikir-mikir hendak mentjoeri, menjamoen, merampok dan pikiran ini didjadikan kata tentoelah tiada bebas.

Tetapi kalau kita peladjari anak-anak kita berboedi kepada orang toeanja dan kita berboedi kepada orang toeanja dan goeroe-goeroenja tentoelah hal ini bebas.

Djikalau kita mengadjari mereka tjinta akan orang toeanja, tjinta akan tanah-air-nja, apa salahnja ?

Pendeknja: Jang diperkatakan itoelah ke-bebasan jang bebas, dan kebebasan jang tia-da bebas tentoe tiada kita diperkatakan.

Tibalah saja pada madsoed pembitjaraar kita jaitoe tentang Indonesische Eenheidsgedachte dan jang bersangkoet paoet de ngan itoe.

Indonesische Eenheidsgedachte in katakan tadi, soeatoe pengartian politek Djika benar pendapatan orang jang pan-dai pergaoelan hidoep manoesia terbagi 3 bagian.

arb eidsstaat pergaoelan económie).

rechtstaat (koeasaan).

c. cuituurstaat (jang mana geredja dja-maah mesdjid itoelah tjonto-tjontonja). Maka menoeroet pembahagian ini njata-lah bahwa pergerakan jang nampak diseloeroeh boemi ini bertiga warna djoega.

Simanoesia tinggal mentjahari kesempoe

Keperloean manoesia, tiada terkira lag banjaknja, masih bertambah-tambah lagi agaknja, keperloean ini, bertolak-tolakan bertindis-tindisan, berdesak-desakan, tetapi egoisme manoesia tinggal tiada berkesoeda

Kekoeasaan tiada poetoes mentjahari menjempoernakan menentoekan persipatan hak manoesia dengan wet-wet, jang berfaedah entoek keselamatan manoesia.

Sjarat-sjarat Igama jang dirasa merintangi perdjalanan kemadjoean soeatoe bangsa ditjotjokkan dengan "rede" soepaja lebih bemanfaatnja oentoek manoesia.

Kesemoeania itoe tiada loepoet dari manoesia, pikiran manoesia, angan atjap kali kaki manoesia, jang menghendaki

kesempoernaannja. Saja katakan kaki manoesia, sebab ada kala hak manoesia terindjak oleh sama manoesianja djoega.

Kita sama tahoe pergerakan Fascisme jang di Italie telah djoega menimpa pemoe-da pemoeda di tanah Belanda, karena mepoeroet kejakinan mereka itoelah: mengkocatkan kebangsaan dan mengekalkan keperentahan mereka.

Menanja :

Mereka merasa (jakin) bahwa pergapelan idoep didjaman sekarang tiada berkarpean lagi (gedesorganiseerd).

Kita sama tahoe bahwa pergerakan peladiaran Marx itoe telah membongkar kesenangan seloeroeh doenia.

Menanja: Dioega dalam golongan ini mereka merasa bahwa pergaoelan hidoep zaman ini tiada berkaroean lagi.

Kita sama tahoe kegojangan dalam Igama Islam, igama Nasrani itoelah sadja sebab mereka (manoesia) jakin bahwa pergaoelan hidoep djaman ini, tiada karoe-karoean lagi.

ini saja dipergoenakan dengan tiada mem nidoep djaman ini, tiada karoe-karoean lagi. bahajakan congres pemoeda.

Adalah perkataan Kenferdekaan ito bera penja: Sedoenia sekarang si-ma-kebaikan nasib. dengan den arti.

Adalah perkataan Kenferdekaan ito bera penja: Sedoenia sekarang si-ma-kebaikan nasib. dengan darasanja baik dan bera badani.

Terhadap pada Indonesia.

Sesoedahnja kemenangan keradjaan Djepang dalam peperangan Djepang-Roesia, maka sadarlah bangsa-bangsa Asia (Oostersche reveil). Pada mereka dirasalah ke koeatan.

Perasaan bahwa mereka tiada lagi seba gai soeatoe barang perdagangan sadja, bahwa mereka merasa djoega, bangsa mereka berhak memperoleh kedoedoekan dalam tempat persidangan bangsa-bangsa didoenia ini. maka itoelah telah menggoentjangkan seloeroeh doenia Barat.

Sebab berat ringan kantongnja tergana toeng dari pada kekekalan kekoeasaan atas anah-tanah itoe.

Itoelah maka bangsa Barat bermoesoehan sangat dengan kesedaran bangsa-bangsa ni, atau bangkitnja perasaan kebangsaan mereka (Nasionalisme).

Setjara manoesia, haroes tentoe dipoediinia

Setjara toean-koepang tentoe, haroes dipentjinja dan dirintang-rintangi. Tanah-tanah jang sekedoedoekan, seba

hasa, seriwajat dll. jang tertjerai berai oleh kekoeasaan Barat itoe memperkoekoehkan persekoetoean mereka dengan menghidoepkan poela persaudaraan kebangsaan mereka

Hal ini diboektikan sadja oleh riwajatnia Belanda sendiri dan djoega hikajat tanah doenia.

Inilah sebabnja maka tanah-tanah jang berdjadjahan, teroes mengoebahkan sikap-nja. Terlebih terpaksa mereka dengan kedataangan peperangan besar di Eropah. Ditanah kita Indonesia?

decentralisatie, Centralisatie diganti Volksraad diberikan dan tergopoh-gopoh diberikan djandji, akan memberi kebebasan kita bilamana datang waktoenja.

Tadi saja katakan pergerakan manoes a oentoek mentjahari keselamatannja bertiga warna.

Boekan tempatnja oentoek memb tjarakan atoe-satoenja, sahadjalah maksoed kita satoe-satoenia. memperdengarkan apakah jang bersangkoet paoet dan jang mendahoeloei kejakinan kita

Pemoeda-pemoeda! Menoeroet keharoean dan kepastian dalam congres kita bolehlah sadja kita memandang dari diaochdjaoeh (in vogelvlucht).

Tadi saje oeraikan tentang ketiga warne nja pergerakan manoesia dimoeka boemi in jang beroesaha dan bersijasat oentoek menjelamatkan kita.

Datang waktoenja, maka tentoelah pe moeda mempeladjari lebih-lebih moeda-pe masak, tiap-tiap tjabang jang terseboet tadi, maka tentoelah pemoeda-pemoeda dengan menjelidiki hal-hal itoe dengan sesamanja, lebih jakin, dalam hal banding-membanding, merasa dan mengetahoei ia bahwa lebih tinggi atau djaoeh pemandangannja (penge-tahoeannja) maka lebih berat dirasa hidoep dalam doenia perhambaan (dienstbaarheid).

Itoelah boekan soeatoe perkataan jang djahat atau boeroek artinja akan tetapi jang memang socatoe wet.

Demikian hal jang dibitjarakan tadi itoe-lah oentoek mengambil alasan kebenaran kejakinan kita, bahwa, dalam hal kita manoesia mendoedoeki pendjoeroe boemi ini, maka adalah bagi kita manoesia disini, kepertjajaan dan kejakinan bahwa tiita-tiita kita 

naiang dan segala marga sat naiang dan segala marga sat nan angakan kelangan sat

Keinginan ini, tjita-tjita ini jang na ,,,stempel pada kita dengan nama ,,natio

Arah perlajaran kita ialah ke Indonesische Eenheid.

Kita pertjaja akan kesoetjian maksoed tita nationalisten, walaupoen nista hodjat dan tjertja.

Perhimpoenan jang terhormat! Kita sama tahoe bahwa dibarisan Jeugdvereenigingen semoea telah mengenioekakan perhoeboengan persaudaraan Indonesia. Barangkali segala jeugdvereeniging dapat dipergaboengkan dan didjadikan satoe.
Terhadap pada soeatoe tentara kaoem pe-

da jang bagitoe nekat, tentoelah oesaha ini djoega akan dilandjoetkan mereka.

Kini kita terkoempoel oleh oendangan Pemoeda Indonesia.

Kejakinan kita berdasar pada jang koekatakan kemerdekaan rochani itoe:

Kejakinan kita itoelah perasaan itoe bahwa kita anak seorang iboe, itoelah rhim-Indonesia.

an

#### BOEKOE-BOEKOE JANG BERGOENA. Pada Administratie "Persatoean Indonesia" ini boleh dapat beli boekoe-Statuten, Peratoeran Roemah-Tangga, Azas² dan Daftar Oesaha dari P.N.I. harga .. 0.20 (tambah ongkos kirim 5 cent). Gambar H.B. P.N.I. jang ditjitak pada kartoe post harga ...... (tambah ongkos kirim aanget. 25 cent): 0.10 Noot muziek dengan perkataannja dan lagoe kebangsaan "Indonesia-Raja" harga .. 0.20 "De vervolging tegen Indonesische Studenten" pidato pembelaan Studenten Indonesia dimoeka hakim oleh Mr. J. E. W. \*\*\*\*\*\*\*\*\* \*\*

Persaudaraan bangsa (natie) itoelah se-hingga menjeboet dan diseboet kita nationalisten.

Dalam hal tanah kita bernama Indonesia atau dinamakan Indonesia maka kita menjeatau diseboet Indonesiche nationalisten.

Adalah Pers Eropah dll. jang megmoen-tahkan ratjoen atas perkataan Indonesia dan Indonesiers.

Kejakinan kita adakah itoe bergantoeng pada barang nama? Sekalipoen negeri kita dinamai Apenland,

masih lagi kita menjeboet diri Apenlandsche nationalisten. Kita sama tahoe pada waktoe diroending-

kan dalam Volksraad Inlandsche Meerder-heid maka dari kanan kekiri, dan dari kiri kekanan kesempoernaannja antara kita jang di Dewan Rajat menjeboet diri mereka nationalist.

Kita sama tahoe disemoea politieke ver eenigingen Boemi poetera dan boekan boemi-poetera menoeroet "Parlementaire dan boekan Regeeringsvorm"

Oemoemnja kesemoeanja menoentoet atau hendak memberi kebebasan pada tanah dan rajat ini, menoeroet tiap-tiap kejakinan partai mereka.

Kita sama tahoe segala vereenigingen po-litiek hamil dengan "Indonesische Nationa-

Adalah dioeya toean-toean jang sesoedah lajoe Inlandsche Meerderheid lantas ber-

Benar sa'a menjeboet diri saja nationalist tetapi dalam arti jang sempit, ialah Nationa-list oentoek Minahassa sadja atau Soematera atau oentoek Djawa sadja.

Tadi saja katakan tentang verkante ge-

kapte dan communisten zonder kap.
Artinja. Kenationalan mereka naik toeroen sebagai thermometer, bilamana ada dan tiada zetel dalam Volksraad Gemeenteraad dll.

Saudara-saudara Indonesiers

Iboc Indonesia ditakdirkan Allaf kocbha-nahoe wata ala hamil dan ingahirkan seorang anak itoelah Indones sentra enheid. Maka terdengarlah socara N. I. P

Maka terdengarlah socara N. I. P. Coceseroe didjalan dan diloropetawa. Sarikat seroe didjalan dan diloropetawa. Sarikat kedatangannja. Maka inilah socara Tochati jang bereri nja jang dititahkannja berkasih kasihan.

nja jang diitahkan ja berkasih kasihan.

Mancesia, segala ocsahamoe jang lain.

Jang diitahkan ja berkasih kasihan.

Jang diitahkan ja berkasih kasihan ja berkasih kasihan.

Jang diitahkan ja berkasih kasihan ja berkasih kasihan.

Jang diitahkan ja berkasih kasihan ja berkasih kasihan.

Jang diitahkan ja berkasih kasihan.

Jang diitahkan ja berkasih kasihan.

Jang diitahkan ja berkasih kasihan ja berkasih kasihan.

Jang diitahkan ja berkasih kasihan j

of don of manoesia dari pada deboe maka poelang dioega ia kepada deboe (aboe).

Pemoeda-pemoeda jang terhormat. Con-

gres jang moelia!

Djikalau seorang anak baharoc lahir, be-loem ada padanja barang kejakinan. Djika-lau moelai ia bersekolah maka jakinlah ia va radjin ia beladjar soepaja naik pangkat dalam sekolah dan menjenangkan hati

Djikalau tamatlah sekolahnja maka jakinebih pahwa centoek mentjapai ilmoe jang
daran pagi ia haroes menambahkan peladimpanja dalam persekolahan jang lebih unggi.

Sementara itoe moelai bertambah-tambah pengenalannja tentang apa jang mengeli-linginja, sebab moela<sup>2</sup> pemandangannja se-loeas bilik sadja (kamar) tempat tidoer. berikoetnja seloeas roemah, roemah dan pe-'karangan tertambah lagi roemah dan pekarangan roemah sekolah, seteroesnia seloeas negerinja seloeasnja poelau dan achirnja seloeasnja Indonesia.

Kejakinan dalam bilik itoe lapang mendjadi kejakinan sebesar roemah dan roe-mah sekolah, sebesar negerinja, sebesar poelaunja dan achirnja sebesar poelau-poe-

u jang kita seboet Indonesia. Selama ia dalam golongan ketjil ia berkata saja dari kampoeng A, ia dari kampoeng B. saja dari negeri A. dia dari negeri B, ia poelau Soematera, saja dari poelau Celebes.

Tetapi djikalau kita datang sadja seandainja ditanah Belanda dan memakan roti sepotong dibahagi, antara lima, enam orang sebagaimana telah dirasa oleh pemoe-da-pemoeda kita disana, maka terlebih nja-talah kepada kita, bahwa kita sesoenggoehnia datang dari tanah Indonesia, kita ini

Pemoeda-pemoeda, dan Congres jang

Kamoe soedah merasai dan mendengan banjak dalam kemoedaanmoe, itoelah maka saja katakan kemoedaan kamoe berbeda sangat dari kemoedaan sama peladjar kamoe jang bangsa Eropah dll. ditanah Indonesia.

nja perasaan kemerdekaan." (rohani toean Djika soeatoe bidji kita tanamkan dalam ta nah, bertoemboeh ia maka dengan perlahar didorongnja segoempal tanah jang terlebih besar dari pada bidji itoe sendiri dengan perlahan, maka tiada berapa lama tibalah ia diatas moeka boemi, naik ia menjamboet tjahaja matahari, bertoemboehlah ia mendjadi soeatoé pohon jang hesar jang mem beri naoengan kepada siap hendak mentjahari perhentian. siapa djoea jang

Demikian kejakinan itoe pada toemboeh-

mboehan.

Diikaloe kita melihat seloeroeh Indonesia maka nampak pemoeda-pemoeda kita hendak menjatakan ketjintaannja akan tanah-airnja maka bertanjalah saja dari ma-

na datangnja dan kemana perginja? Adakah perasaan sebegitoe datang dari ada iblis?

Perasaan sebagai itoe melainkan dari pa da jang maha tinggi jang menghendak oematnja berkasih-kasihan satoe sama jang lain, sebab mereka manoesia. — Igama Islam, Igama Christen terboekti oleh peladjaran naastenliefde (tjinta akan sama manoe

Bahasa jang diperdengarkan kaoem In-donesia, itoelah bahasa Toehan sebagaima na orang Romawi: Vox populi, vox dei.

Bahasa kita itoelah bahasa Toehan.

Sendjata kita nationalistis itoelah sadja poord en pen moeloet dan tangkai pena. Pemoeda-pemoeda, hatikoe penoe

och kasoekaan! Penjair Belanda menjeboet kamoe "peng arapan tanah-air.

Saja ocpamakan lagi kaoem kita sekarang

dengan soeatoe badan jang penoch lapisan. Maka lapisan jang diatas jaitoe mereka Maka lapisan jang diatas jaitoe mereka jang sekarang ada mengambil bahagian dalam politiek, kesemocanja telah menjeboet diri mereka nationlisten. Tetapi nationalisme mereka gehaltenja masih koerang baik, sebab masih tjampoeran logam lain-lain.

Lapisan jang akan menggantinja itoelah nationalisme jang mana oekoeran karaatnja lebih baik.

Dan djikalau kamoe pemoeda-pemoeda mendapat bahagian kamoe maka ta' dapat tiada nationalisme ini adalah emas-toelen Insia Allah!

Karena moeda kamoe telah mengena Arrena moeda kamoe memikir-mikir.
Mengapakah dan bayaimanakaban harrena mana digega materialististif beehar mana digega materialististif beehar mana mana materialististif beehar mana mana pekerti kita asali mendecga-docga arti ke-

gojangan dajam sanochari hati kita.

Tiada kamoe mengingat-ingat soal sebagini: Berapakah kelak gadjikor atau mengingat-ingal sadja akan tennis voet bal, step dan foxtrott.

Apa saja katakan tadi itoelah memboel

tikan sadja bedanja Oosterling dari pada Westerling.

Itoelah maka kita bersympathie dengan gambaran seorang Mahatma Ghandi, dan dari gambaran Lenin, sebab daja oepa-ja seorang Gandhi, itoelah daja oepaja seorang Oosterling, daja oepaja seorang Lenorang Oosiering, uaja oepaja seotang itoelah daja oepaja Westersche beschaving Saja tidak katakan Westerling tetapi beschi ring sebab orang Europa menjeboet Levi Oosterling.

Pemoeda-pemoeda dalam kamoe adalah .toekomst" kata dan tanah-air kita.

Sendjata kita Nationalisten tiada lain dari pada jang koekatakan tahadi itoelah moeloet dan tangkai pena.

Boekan kami adjarkan kepada manoesia kita, bangsa kita, saudara kita, kebentijian tetapi oleh kesoetijian kejakinan kita, mengadian Ketiintan pada anak sauta ta, mengadjar Ketjintaan pada anak, sau-dara dan bangsa kita, oentoek tanah-airnja Indonesia.

Ingatlah saudara-saudara, inilah itos basis kenationalan kita. Insja Allah!

Pemoeda-pemoeda jang terhormat.

Congres jang moelia,

Dalam pidato saja, telah saja oesanakan diri oentoek menjatakan pendapatan saja, perasaan saja, dan pengharapan saja, tentang Kejakinan dan Tjita-tjita kita, jaitoe tentang kebebasan tanah dan bangsa kita pengrasaan jang mana terlebih dirasa oleh kaoem jang terpeladjar, jaitoelah soekar dan beratnja hidoep dalam doenia perhambaar

Dalam pidato ini, miskin bahasa saja oleh karena kebodohan sadja, akan tetapi kaja pengharapan saja oleh karena kepertiajaan akan kesoetjian kehendak kita, manoesia jang menghendaki keselamatan bangsa dan tanah-air kita.

Maka teringat saja akan perkataan seo

al de wetenschap; en al ware het dat ik al het geloof hadde, zoodat ik bergen verzette en de liefde niet hadde 200 ware ik niets.

Pemoeda-pemoeda jang terhormat!

Congres pemoeda-pemoeda telah meram paskan "respect" kita kaoem toea-toea bah-wa dalam kamoe adalah kehendak itoe le-bih besar dan lebih berarti, maka tentara kaoem terpeladjar jang semangkin hari se-mangkin besar ini, ta' dapat tiada, akan dapat djoega menjatakan kepada kita dan dia, bahwa bangsa kita djoega mempoenjai tenaga, bangsa kita mempoenjai oerat dan daging, bangsa kita sedang meneroeskar hikajatnja ialah hikajat Indonesia.

Dalam persekoetoean kita, adalah kekoe-an kita, maka tertoelis dahoeloe mengoenatan kita, tjikan pidatokoe ini, maka saja hendak peringatkan pemoeda-pemoeda akan perkataan scorang jang pandai, jang telah melebarkan Igama Nasrani oleh karena pengenalannja tentang organisatie, demikian:

.Want gelijk het lichaam één is, en vele leden heeft en al de leden van dit eene lichaam, vele zijnde, maar een lichaam zijn, alzoo ook wij.

Want ook wij allen zijn door eenen Geest tot één lichaam gedoopt, en wij zijn allen tot eenen Geest gedrenkt. Want ook het lichaam is niet een lid maar

vele leden.

ladien de voet zeide: Dewiil ik de hand nie: ben, zoo ben ik van het lichaam niet: is lin daarom niet van het lichaam?

En indien het oor zeide: Dewijl ik het oog niet ben, zoo ben ik van het lichaam niet; is het daarom niet van het lichaam?

Ware het geheele lichaam het oog, waar u het gehoor zijn?

Ware het gehele lichaam gehoor, waar u de reuk zijn?

En het oog kan niet zeggen tot de hand: lk heb U niet van noode of wederom het hoofd tot de voeten: Ik heb U niet van noo-

la veeleer de leden die ons dunken de wakste des lichaams te zijn die zijn noodig. Opdat geen tweedracht in het lichaam zij, aar de leden voor elkander gelijke zorg ouden dragen.

En letzij dat één lid lijdt, 200 lijden al de den bede. hetzij dat een lid verheerlijkt rdt zoo verblijden zich al de leden mede

Saja koentiikan pidata mii dengan per kataan do'n selamat kepada segala Pe-moeda kita Indonesia, moga-moga Toe-han kehendaki segala permohonan kamoe, segala oesaha kamoe segala kerdja ka-moe, sebab dalam kamoe itoelah pengharapan Indonesia.

AMIN.

#### MAKANAN TOEBOEH.

Takoetilah achirat itoe seperti kita akan mati besok pagi.

Oesahakanlah dirimoe oentoek keselama tan doenia, seperti kamoe akan hidoep sela-

Djanganlah menaroeh takoet dan choeatir djanganlah memikirkan pajah dan lelah, kalau selagi dalam tengah perdjalanan jang menghadapi goenoeng jang tinggi dan be-sar itoe; karena tiada berapa lama lagi per-djalanan itoe akan meliwati djoerang-djoerang dan loerah jang berbatoe-batoe. Lepas dari pendakian itoe ta' dapat tidak kita akan sampai kepada soeatoe poentjak jang tinggi Disitoelah kita doedoek berhenti melepas kan lelah. Dan disitoelah nanti kita memandang kepada segenap pendjoeroe, Indonesia Kaja Raja. Waktoe itoelah bertioep angin jang lemah lemboet, masoek kedalam kitā menoekar hawa panas jang tadi itoe. Kejakinan itoe membawa kepada kesela-

Lihatlah binatang semoet jang ketjil itoe jakin dengan kekoeatannia, pertjaja dengan persatoeannja, hingga mereka dapat mero-bah angka pada sepikoel goela.

非非 Sekalipoen pelor meriam itoe ditembakkan kematahari, ta' dapat tidak djatoehnja keboemi djoega.

Fa. R. MANGOENDARSONO & Cy. Ltd.

#### PERGOEROEAN RAJAT. (Volksuniversiteit)

Bertempat di Kramat No. 97 Weltevreden (Sekolah H.I.S. Mohammadijah).

Cursus-cursus akan dimoelai dari tanggal Januari 1929 saban sore ketjoeali hari

Cursus-cursus ini hanjalah disediakan pa-da anggauta-anggauta "Pergoeroean Ra'jat" sadja.

Permintaan oentoek mengoendjoengi curs<sup>2</sup> haroes dimasoekkan sebelomnja tanggal 3. Januari 1929 den jan soerat tertoetoep ke-pada SECRETARIS PERGOEROEAN pada SECRETARIS PERGOEROEAN RAJAT, Kramat No. 97 (paviljoen) Wel-tevreden, dengan diterangkan pekerdjaan dan adres jang tjoekoep. Jang akan diadjarkan:

bahasa: Ingris, Staatsrecht — Indone Babad — Djerman, Volkenkunde — Pi tjis, Sociologie, — Blanda, Stenografie. - Indonesia, Volkenkunde - Pran-

Selainnja membajar contributie f 1.— tiap boelan, anggauta jang mengoendjoengi cursus bahasa:

Blanda haroes membajar extra f 0.50 seboelan. haroes membajar extra .. 1 .-

Inggris seboelan. Dierman haroes membajar extra .. 1 .-

seboelan. haroes membajar extra ., 1.-Prantiis

seboelan. Indonesia haroes membajar extra .. 2.50 seboelan.

Stenografie haroes membajar extra ., 1 .seboelan.

Anggauta-anggauta P. R. jang masih mendjadi moerid dari soeatoe sekolahan, didalam semoea pembajaran diwadjibkan mem-bajar SEPARO sadja.

#### Goeroe-goeroe boeat:

bahasa Indonesia t. Jamin (Jur. stud.) bahasa Inggris t. Soekarni (Jur. stud.) bahasa Djerman t. Soemardi Jur. stud.) t. Soemardi Jur. stud.) t. Moeljadi (Jur. stud.) bahasa Blanda bahasa Prantiis t. Soedarmo Atmodio

Ambt.)

Staatsrecht t. Mr. Soenario Volkenkunde dan

Sociologie t. Soegondo (Jur. stud.) Stenografie t. M. E. Soetha (Ambi.) Babad t. Hazairin (Jur. stud.) Boeat orang-orang jang soedah diaueh pengetahoeannja dalam:

bahasa Inggris t. A. Mononutu bahasa Prantiis t. A. Mononutu bahasa Blanda t. Sigit (Jur. stud.).

Pemimpin Pergoeroean Ra'jat: Toean Mr. Dr. Moh. NAZIEF.

Keterangan lebih djelas pada: Secretaris Pergoeroean Ra'jat.

#### KABAR INDONESIA

Perhimpoenan Perhimpoenan pemocdapemoeda Indonesia bersatoe.

Pada pengabisan boelan December j. b. l. maka perhimpoenan-parhimpoenan pemoe-da-pemoeda Indonesia sebagai: Jong-Java. Jong-Islamiten-Bond dan Pemoeda-Indonesia telah mengadakan congres masing-masing di Kota Mataram, Bandoeng dan Jacatra. Malam congres itoe maka ketiga perhimpoenan tadi telah melahirkan persetoedjoean hatinja terhadap pada so'al fusie (janue mengaboengkan segala perhimpoenan-perhim-poenan jang besar) dan telah memoetoeskan akan dengan selekas-lekasnja mengadakan oentoek mendatangkan fusie persediaan persatoean) itoe.

Kita bersoeka dan berbesar hati atas kepoetoesan congres-congres terseboet, jang kita haroes tjatat dalam tambo nasional ki-

Congres Perserikatan Pegawai Boschwezen di Malang.

Pada tanggal 24-25 December 1928 Perserikatan terseboet telah mengadat an ongres di Kota Malang serta dihadirinja an berbagai-bagai wakil P.P.B. Dalam congres terseboet djoega dipuetoeskannja akan mengadakan congres loear biasa nanti tanggal 16-18 Juni j. a. d.

#### "Soeara Chauffeur".

Kita telah menerima proefnomor dari s.k. Horat sebagian besar dari abonne's P. I. oleh perkoempoelan "Persatoean-Chauffeur-terlampir "Prospectus" dari firma Soerabaja" jang diberdirikan pada tanggal Kaoem Nationalist Indonesia berlanggananlah pada maandblad

"WASITA"

Madjalah jang bergambar oentoek kaoem Pendidik dan Iboe-Bapa dikeloearkan oleh "Instituut Taman-Siswo" Djokjakarta.

Pemimpin Pengarang : Ki Adjar Dewantara (Dir. Inst. Taman-Siswo) Harga: f 3.60 per 12 nomer atau f 1.80 per 6 nomer

Administratie: "WASITA" DJOKJAKARTA

# 

TOKO PADANG === ..H. OSMAN & Co." ===

HANDEL IN MANUFACTUREN

BERDAGANG MATJAM-MATJAM TJITA, DRIL DAN LAIN-LAIN

G. Wangseng Passar-Pisang - PASSAR-SENEN Telefoon No. 2128 Weltevreden.

# 

# TRANSPORT-ONDERNEMING -- "MANGKOE" (T.O.M.)

Struiswijkstraat 1 Salemba Weltevreden Telefoon No. 32 M.C.

HET ADRES VOOR:

Verhuizingen, Inpakken van Meubels, Kristal en Glaswerk, Vervoeren den van goederen naar alle plaatsen der wereld. Ook bewaren van goeden. Geroutineerde emballeur, transporteur en expediteur.

Beleefd aanbevelend.
De Eigenaar

R. MANGKOEATMODIO WELTEVREDEN

TASLIM

12

STRUISWIJKSTRAAT I :-: WELTEVREDEN TELEFOON No. 32 Mc

DRUKKERIJ, BOEKBINDERIJ EN LIJSTENMAKERIJ 75752525252525252525757575

# Kleermaker "SADAK" BANTJEU BANDOENG

Pekerdjaän tanggorng baek dan bagoes Silahkan datang!! 8 

# Roesianja Minjak Gosok Chorsani



TERBANG

HANDELS < A. S.

Mengapa orang-orang gemar sekali memakai ini minjak dan ia orang sampai memoedji-memoedji dan melebihkan dari lain-lain merk? Jal disemandjoernja dan kakoeatannja boeat menjemboehkan roepa-roepa penjakit koelit, seperti koreng, loeka, bisoel, gatal-gatal, koedis, biri-biri, loempoeh, sakittoelang, salah oerat, dan lain-lain djoega penjakit. Ini minjak gosok banjak mendapat certificaat dari Publiek dan soedah terpriksa dengan betoel oleh Gouvernements Scheikundig Laboratorium dengan certificaat No. 83/D3c tjarilah dimana-mana Toko Obat atau pesan teroes pada Hoofd Depot. Atoeran pakenja dapat dalam boengkoesan botol:

Harga 1 fl. 10 gram. ..... f 0.30 0.40 0.75

Beli banjak dapat harga rabat.

"POESPA MÉGA"

Sonnetten oleh

# SANOESI PANE

Tersedia pada Boekhandel Medan, Padang, Bandoeng, Solo, Djokja, Dapat djoega pada pengarang: Lem<sup>1</sup>/ang, Midden-Pria-ngan. Harga f 0,75.—

XXXXXXXXXXXXXXXXX

#### HOTEL SEMARANG

KEMAJORAN 2 — TEL. No. 1668 WELTEVREDEN.

Deket di Station Kemajoran, tentoe sekali menjenangken pada tetamoe jang hendak brangkat dengan kapal di Tandjong-Priok dan dengan naek kreta api di lain tempat

HOTEL SEMARANG bertempat di centrum kotta.

#### No. 1748.

Soerat Analijse dari Gouvernements Laoratorium Departement van Landbouw Handel en Nijverheid Buitenzorg jang me-nandakan kita poenja Kolesom Port tidak berbahaja boeat kewarasan badan.

Keperloean boeat tamba tenaga, idoep-kan dara, enak makan, kocatkan badan, perloe sekali bagi orang jang badan lemas (Lamsien).

Harga sementara waktoe sebagai reclame

Pesanan 5 flesch onkost vrij.

Menoenggoe dengan horma: M. JACOB G. Lerai -Weltevreden.

en Rijwiet Reparatie-Atelier Molenvliet Oost 75, Teit. No. 879 al 20 AMAI EN ABESIK BEKAS MONTEUR LIM TWEEL KETTO

Bidara Tjina No. 32 Meester Cornelis.

Menerima dan mendjocal commissie segala matjam motor jang tweedehand.

AMAT en ABESIR.

Kleermakerij "Jacatra" G. kampongbaroe 99 Kebondjeroek atau Telf. No. 236 Mc.

Mempoenjai toekang jang pandai. Peker-djahan ditanggoeng baik. Boleh panggil di

BLADJAR DARI DJAOEH. (Persatoean Asia).

Saben Minggoe dapet 1 pladjaran boeat beladjar sendiri bahasa Tjeng Im, Inggris dan Wolanda. Lekas mengerti. Bajar f 1.—seboelan dan wang moelai masoek f 2.50. Kirim postzegel 25 sen dapet tjontonja.

THE INDONESIAN CORRESPONDENCE SCHOOL
Koestraat 6, Batavia.

# INDONESISCH TABAK INDUSTRIE MENTJARI FILIAAL-HOUDERS

Boewat di kota-kota seloeroeh Indonesia hanja Indonesier jang giat bekerdja (inergiek) serta tjaakep boewat kemadjoewan tanah aernja dan bisa stort waarborgsom f 500. -

# "SAUDARA"

Satoe soerat kabar dikeloewarken di Poelo-Penang (Straits Settlements), bahasa Indonesia hoeroef Arab.

Berlanggananlah

Keterangan pada:

THE MANAGER "SAUDARA"

No. 555 Jelutong Road Penang S. S.

# LEDIKANTENMAKERIJ "M. RESOREDIO"

Gang Tengah 43 Salemba Weltevreden Telf. No. 534 Mr.-Cornelis

Membikin roepa-roepa tempat tidoer hesi dan djoega membikin kasoer.

HARGA PANTES - BOEATAN BAGGES

RADIO-TOESTELLEN

Menerima pesenan: boeat bikin perkakas Radio dari roepa-roepa tingkatan (2 - 3 dan 4 iampoe)

Roepa-roepa Radio-onderdeel bocat bikin toestel, keloearan dari fabrick jang ternama. Matjam-matjam boekoe (bahasa asing)

tentang hal ichwalnja Radio-toestellen. Kett angan lebih djaoeh, toelislah pada:

MOHAMMED DAMIRIE Petodjo Minatoe No. 41 Weltevreden.

# 

Satoe HOTEL Deminopolizate fang die setjara modern. Tempatnja ada diteng h (centrum) kotta.

Silahkan dateng, tentoe menjenangken pada tamoe!

PENGOEROES

HOTEL "SOLO"

Depan Station - Meester-Cornelis

Eigen ail

D. SOEMARL.

000000000000 DOKTER R. SOEWAND!

Kerkstraat No. 73 - Mr.-Cornelis.

Mengobati segala matjam penjakit. Djam bitjara 5 - 6 sore.

0-00-00-00

Restaurant-Soerakarta. Soeniaradjaweg 15 - Tel. 2342 Bandoens,

Inilah satoe-satoenja "Restaurant Boemipoetera" jang paling besar dan modern d.

#### KOTA BANDOENG.

Toean-toean jang akan membangoenkan rasa kesenangan, koendjoengilah dalam Restaurant ini.

BATIKHANDEL boewat Java, f 1000 — boewat loewar Java, HADJI ALI SIMIN

# PERSATOEAN INDONESIA

TERBIT DOEA KALI SEBOELAN.

Penerbit H. B. P. N. I.

Drukkerij KENANGA Weltevreden

# LEMBARAN KE 2

#### BOEAH PIKIRAN POLITIK.

Tahoen habis, moesim berganti, — hing-ga manakah pergerakan rajat kita? Apakah tiada kelocar pertanjaan ini dari hati kita, demi melihat dan memperhatikan per-tjatoeran puhitak danasa sekarang? Simoe-rafir disuntan arang lang mengenal akan safir dirantan erang jang mengenal akan Bangsa dan Tanah Air, ta'akan loepa ber-tanja seperti ini dan poela ta' loepa mem-beri djawah dalam hatinja. Dan djawah itoe adalah socatoe pokok atau sendi oentoek menyetahoet bagaimana pergerakan rajat kna haroes dikemordikan.

Di Indonesia, seggili orang jang berda-rah kebangsaan sini sedang asik dengan "persamean . Menujahan persamean dalam rah kebangsaan sini sedang asik dengan "persatoean . Mempahari persatoean dalam pergerakan kebangsaan, itoelah jang teroetama diamalkan oleh pemimpin-pemimpin bangsa diwastoe sekarang. Dan P.P.P.K.I. sebagai tiang persatoean bergerak atas azaspersamaan, ada ah mendjadi bocah perkataan oemoem. Konsentratie Ninsional, inilah sekarang jang mendjadi mgatan bagi sekalian orang jang berha i tetap dan bernafsoe keras menoedjoe tita-tjita kitat merdeka bangsa, merdeka torah air.
Didalam P. P. & K. I. tersoesoen persatoean amara beberana pergerakan politik.

Toddiam P. P. P. R. I Tersoesoen persa-toean antara beberapa pergerakan politik, soenggoehpoen azas masing-masing ada berlainan. Dibawah panda Konsentrasi Na-sional mi telah terkoempoel P. N. I., P. S. I., B. O., Pasoendan, Kaoem Betawi, Sarikat Soematera dan Studieclub di-Soerabaja, Hamatera pergerakan jana berarti. Hampir semocanja pergerakan jang bererti di-Indonesia berbimbing tangan disini. Ada

di-Indonesia berbimbing tangan disin. Ada erdapat persatocan anlara beberapa pergeran belam segala hal tan tinda manuena pergeram segala hal tang tinda manuena persatona disinggalan segalah dan persatonan ergerak persatonan atau Nigalah. Bahwa persato hi

Boekan persatoean oemoem, persatoean litik didalam segala hal, Bersama P. P. K. I. beloem lagi terdapat dan tidak ak terdapat persatocan, melainkan hanja ... dan tidak akan terdapat persatocan, melainkan hanja ..... perserikatan. Selama kepala sama berboeloe, selama itoe poela pikiran berlain-lain dan selama itoe poela ada beberapa golongan politik. Selama ada P. N. I. ada B. O. ada P. S. I. ada jang tam-iam, masing-masing mempoenjai azas sendiri, tidak akan ada satoe persatoean politik, satoe politik oemoem. Orang jang mengamalkan akan datangnja satoe pergerakan nasional oemoem, adalah oempamanja seseorang jang mengehendaki tandoek koeda, mentjintai akan memeloek goenoeng emas. Tjita-tjita ini hanja boleh dimimpikan, tetapi tidak bergoena didalam politik lahir (reaalpolitiek). Sebab itoe P. P. P. K. I. boekanlah badan jang mem-Sebab itoe poenjai duwa satoc, melainkan tiada lain hanja ..... persarikatan didalam bergerak. persarikatan didalam bergerak Inilah dan tiada lain dari pada itoe ertinja

Akan tetapi ...... sebab itoe poelalah be-sar benar ertinja P. P. P. K. I. Karena dengan berdirinja badan politik ini, rajat In-donesia telah menjatakan akan kemaoean mereka bergerak bersama, soenggoehpoen azas ada berla'nan. Konsentrasi Nasional ertinja mengoempoelkan tenaga, oentoek menangkis poekoelan reaksi. Kalau salah satoe anggauta dapa poekoelan, jang 'in merasa sakit poela dan terpaksa akan menoentoet bela. Sifat ke-indonesia-an oemoem. adat tolong-menolong telah termasoek, dengan tiada diinsjafkan benar-benar, kedangan tiada diinsjalkan benar-benar, keda-lam P. P. P. K. I. Sebab dalam hal jang paling penting bagi bangsa kita, jaitoe ke-merdekaan tanah air, segala partai-partai jang bersarikat ada mempoenjai persamaan kemaoean, sebab itoelah P. P. P. K. I. boleh dibilang anggauta bangsa alias anggauta nasional

Kalau kita tidak salah menafsir (interpreteeren) hoekoem riwajat (historische wet). adalah P. P. P. K. I. soeatoe permoelaan boeat soesoenan jang teratoer, dari mana kelak akan keloear soeara bangsa, soeara Indonesia. Tidaklah salah persang-kaan mereka jang mempoenjai kejakinan, bahwa P. P. K. I. itoe akan mendjelma

rajat telah beberapa poeloeh tahoen mem-poenjai *Rapat Bangsa*, jaitoe "Nasional Coniang diadakan tiap-tiap tahoen. Di-Indonesia poen jang seperti itoe telah bermoela poela dengan lahirnja Kongres P. P. P. K. I. jang baroe laloe int. Soedah dimoclai poela membitjarakan perekonomian banysa dan peladjaran nasional. Inilah permorlaan jang bagoes oentoek mempeladjari menjoesoen penghidoepan kita sendiri, oenmenjoesoen penghidoepan kita sendiri, oentoek membesarkan perasaan rajat dan oentoek memadoe kemaoean nasional. Pendeknja, inilah permoelaan jang terboekti bagi melakoekan politik self-help atah satura activiteit atau dalam bahasa kita menolong-diri-sendiri. Erti batinnja entemperbaiki nasib sendiri dengan tenaga sendiri. Beginilah dalam ertinja pergerakan P. P. P. K. I. dan lihatlah poela, bagaimana besar goenanja pada zaman jang akan datang.

goenanja pada zaman jang akan datang. Tetapi hingga manakah kita sekarang? Kita telah mempoenjai soeatoe *badan-per*mocfakatan dan telah mengadakan Kongres jang pertama. Akan tetapi djangan poelalah kita loepakan, bahwa Kongres P. P. K. I. beloemlah soeatoe aksi jang teratoer dan tersoesoen tegoeh, melainkan baroc demon-strati. Dan djalan jang akan ditoeroet ialah dari demonstrasi menoedjoe organisasi, dari bersorak menoedjoe bekerdja. Inilah ma' nanja Kongres P. P. P. K. I., tidak lebih dan tidak koerang!

Sekurang baroe kita moelai bekerdja!
Bekerdja dengan teliti, dengan teratoer,

Bekerdija dengan teliti, dengan teratoer, dengan bersifat tetap, soepaja terdapat anggauta bangsa seperti jang kita tjintai ..... Deman Rajat jang toelen, jang akan mengatoa kesedjahteraan bangsa menoeroet kemaocan .angsa.

Soepaja P. P. P. K. I. mendja li Dewan Rajata mendjadi Parlement Nastonali harcesa (Maraker) i Parlement Nastonali harcesa (Maraker). Dan bayaimana memboeat ia hesar, memberi ia deradjat kewakilan? Sebab P. P. P. K. I. tiada socatoe toeboeh ang ban P. P. P. K. I. tada socatoe toeboen jang berdiri sendiri, melainkan tersoesoen dar pada beberapa partai maka kebesarannja bergantoeng pada kebesaran partai-parta jang mendjadi anggawanja. Teroetama ke besaran partai jang bersendi pada raja oemoem!

Sekarang P. N. I. lah jang paling loca azasnja, jang bisa memeloek segala raji Indonesia, toea moeda, kaja miskin, Isla atau Nasrani. Karena P. N. I. hanja be azas "kebangsaan-Indonesia" dan bersen "kerajatan"! Socdah dibilang tahadi, bahe tiap-tiap anggauta P. P. P. K. I. haro membesarkan dirinja, soepaja toeboeh-pe moefakatan ini bisa koeat, bisa besar, bisa mempoenjai deradjat kewakilan. Njata poel-bahwa P. N. I. haroes memperkoeat denga sigera organisasi-nja, memperbaiki soesev nannja dan membesarkan djoemblah ang gautanja dan membesarkan dembian ang gautanja. Kita hersendi kerajatan, partas kita ialah partai rajat, sebah itoe kita ha-roes kembang dengan lekas, haroes mem-poenjai anggauta berdjoeta-djoeta djiwa. Kita haroes bekerdja dengan soenggoeh-soenggoeh, soepaja lekas terdapat sarat jang pertama ini.

Bagaimanakah kita haroes bekerdja? P. N. I. soedah hampir satoe setengah ta-hoen oemoernja! Apakah jang telah tertja-pai oleh kita? Tahoen habis, moesim berhingga manakah pergerakan kita?

ganti. — ningga manakah pergerakan kita ! Inilah pertanjaan jang akan kita djawab lebih dahoeloe. soepaja kita bisa memper-koeat dengan lekas soesoenan partai kita! Djawaban ini akan kita lahirkan dalam pemandangan jang akan datang, sebagai samboengan boeah pikiran kita ini.

Moehammad Hatta

Den Haag, 1 December 1928.

# Volksuniversiteit "JACATRA"

Mendjadi anggautalah dari kita poenja Volksuniversiteit (terhisab dalamnja bibliotheek "Poestaka Kita") jang dinimpin oleh Mr Moh Nazif.

#### CHABAR ADMINISTRATIE:

Dengan ini kami memperingatkan kepada Toean-toean langganan dari P. I. akan pembajaran oeang langganan boeat tahoen 1929.

Oentoek memoedahkan pengiriman oeang abonnement, maka disini kami lampirkan satoe postwisselformulier. Hendaklah Toean-toean perhatikan jang harga abonnement jalah f 2.—, boeat 6 boelan atau 4 .- , beeat setahoen.

Toean-toean langganan jang soedah mengirimkan oeang abonnement boeat Januari 1929 sampai Juni 1929, tetapi koerang dari f 2.— dil arap dengan hormat soedi apalah kiranja mengisimkan kekeerangan ja ocang abahnement itoe.

Japan Administratie maka diharap soedi Ochtock memodahkan pekerdijaar Administratie maka diharap soepaja dalam strook postwissel diseboetkan dengan terang nama dan adresnja, dan seboleh-boleh djoega nommor abonnement.

Wassalam. ADMINISTRATIE.

# MO FIE PERHIMPOENAN INDONESIA TENTANG KEADAAN DI BOVEN-DIGOEL

Perhimpoenan-oemoem dari pada anggauta-a. ggauta Perhimpoenan Indonesia, dilai oekan pada tanggal 14 October 1928 di kota Amsterdam.

Mengambil alasan, dari pada jang disiarkan dalam pers Eropah jaitoe warta-warta dar pihak jang berwadjib (officieel), ten-tang kedjadjahan Nederland, dan dari pada kahar-kabar particulier jang dimoeatkan da-lan roeang pers Indonesia, ialah tentang ke idaan-oemoem ditanah pemboeangan Bo ven-Digoel. — seteroesnja mengambil alasan tristimewa dari pada kabar correspondent dari Nieuwe Rotterdamsche Courant Dr. M. an Bankenstein, pada hati hari achir ini chiang aksibnia orang orang beelingen tilina.

Melingang shen marasis zood ib

Mediffiching stern matalist. For B. 1° bahwa pemboeangan ke Boven-Digoel menoetoet alasan-alasan terseboet dalam pengoetaian Mr. R. van Flissingen dalam soerat kabar "Recht en Vrijheid" No. 7 tt 3 December 1927 (Hoekoem-titah dan hal Kemerdekaan), jang disoenggoehkan djoega oleh Prof. Simons dalam "Weekblad van het Poeth" (Kabar mingoegan tentang hee-Recht" (Kabar minggoean tentang hoe-koem), menoeroet arifin ini, berlawanan sekali-goes dengan hoekoem dan titah olehnja tiada sjah.

2° bahwa tanah pemboeangan ini menoe-roet letakanja ditengah-tengah rawah jang pesar, dan rimboe-raja, dan iklimnja jang iada baik oentoek kesentosaan, karena disana penjakit malaria meradja-lela dan zwartwaterkoorts, olehnja sama sekali boe-

kan tempat pendiaman orang.

3° bahwa barang pelanggaran kekoeasan atau kepaksaan atas diri orang-orang boeangan politiek jang tiada berdaja ini. bahkanpoen atas diri isteri-isteri merekaitoe. bahkanpoen atas diri isteri-isteri merekande, oleh militair-militair jang mendjaga mereka-itoe, ataupoen oleh socatoe Bestuur jang berperasaan bermoesoehan dengan kaoem terboeang ini, ta dapat kelak diselidiki (oncontroleerbaar).

4º bahwa pemboeangan ini adalah soea-atoe penjangkalan hesar dan memperkosa-kan keadilan dan hoekoem dan meniadakan hak manoesia, bebas mempoenjai soe

Memprotest dengan soenggoeh-soenggelhal pemboeangan ini dan menoentoet tiadakan dan tarik poelang segala kepoetoesan boeangan (interneeringsbesluiten) dan menoentoet ditiadakan tempat pemboeangan Boven-Digoel.

Mewadjibkan pengoeroes perserikatan 1° memesankan kepada segala perserika-tan jang terhisab dalam P. P. P. K. I. di Indonesia oentoek mengadakan pembitjaraan<sup>2</sup> oemoem melawan pemboeangan ini dan me-

niadakan tempat pembocangan itoe.

2º membocat segala apa jang perloe dalam
pers seloeroeh doenia, oentoek memboebarkan hal-hal jang bertali dengan Boven-Digoel, sebenar-benarnja.

3° memohon pada segala perhimpoenan diseloeroeh doenia jang maksoed melawan Marerialisme, agar soepaja memprotest hal

# Kabar loear negeri.

PRESSEDIENST LIGA MELAWAN IMPERIALISME.

Merampas Harta-benda jang ta' terhingga di Afrika-Selatan.

(Anko). Orang "koelit poetih" di Afrikaselatan beloem djoega merasa senang dida-lam hal merampas tanah-tanah orang Neger. anak boemipoetera : nafsoenja bangsa koelit poetih disitoe roepanja makin lama makin besar. Dengan pertocloengan keradjaan di-dicikan "Bank-bank Pertanian" oentoek me-mindjamkan wang kepada orang koelit poetih, soepaja mereka boleh da at membeli tahah tadah dari mak boemipoeteta jang terpaksa mendocal tanahatananja dengan sepat belastingia terlahas maggi.

"Memperbaiki Tanah" dinegeri Masir. (Anko). Diktator Mahmud Pasja n njiarkan kabar, bahwa hendak "membati dengan membesarkan pekerdi." air (Staudamme) di Assuan. Ini airan (Bewasscrungen) nanti menjoebe tanah Oedland. Djadinja 11/2 millioen modan didapati oentoek kultur. Berhoeb dengan ini perkara orang-orang tani na mendapat, menjatakan dan menoelis: 2900

Feddan tanah digolongan Fayoum. Tentoe sadja tanah-tanah ini dikasi kepada barang siapa jang memperkenangkan maksoed jang tertinggi' ini. jaitoe: oranjang mengeloearkan wang, Imperialist dan saudagar-saudagar besar jang mempoenjai tanah-tanah (Grossagrarier) pakai wang tanah-tanah (Grossagrarier) pakai wang belasting nanti dimasoekkan didalam hal ini, itoelah tiada dikatakan.

Socpaja menerangkan ini "Memperbaiki Tanah" jang sia-sia, tjoekoeplah dimadjoe-kan disini, bahwa adalah ditanah Masir Tanah jang sia-sia, ijoekoepian tanah kan disini, bahwa adalah ditanah Masir 2900 orang tani, jang ta mempoenjai tanah (ingatlah kedjadian di Ranau di Indonesia bagaimana 6400 tani dirampas tanahnja) dan 1.500.000 orang tani ketjil (Kleinbuern), jang bersama-sama 500.000 Fedden dikerdjakan. Djoega tiada didengari bahwa kiratra 1200 orang asing membagi-bagi angal seperti koewe-koewe, tanah-tanah seperti koewe-koewe, tanah-tanah didah berminantera, jang lebarnja sekirakira 500.000 fedden.

Ini orang samu tanah 1.500.00 orang tani.

Kaoem tani sendiri harosammempatbalanah ja sendiri!

Perserikatan Afrika-Selatan hendak meng-boeboengkan (annektieren) Afrika-selatanbarat.

(Anko). Soerat-soerat kabar Afrika-Se-latan memberi tahoe, bahasa M. Roos, Mi-nister justisie dari Perserikatan Afrika-sela-tan (Südafrikanischen Union) berpidato di Heildelberg (Transvaal) oentoek menghoe-boegkan Afrika-Selatan-Barat dengan perse-

rikatannja. Manantaet ini membawa kenentoengan

pada kemadjoean pergerakan bangsa Neger jang makin lama makin koeat.

#### "Mendjaoehkan tanganmoe dari Nicaragua!

Sektie New York dari Liga (Anka) anti-imperialisme mengeloearkan pada tanggal 24 October di "Labor Temple" di New York soeatoe ma'loemat melawan Bertjampoeran U. S. A. di Nicaragua.

#### Sandino merampas bandera Amerika.

(Anko). Di Mexico City Djendral San memberi dengan gembira hati orang banjak satoe bandera jang dirampasnja dar tangan U. S. A. kepada kaoem boeroeh dan kaoem tani. Bendera ini dirampas dari 27 kompanie dari Marine U. S. A. didalam perbantahan di Zapote pada tanggal 14 Mei.

Didalam perkelaian ini Sandino dengan

balatentaranja jang begitoe ketjil dapat kemenangan dari soeatoe balatentara kaoem

Pada bendera itoe tertoelis dengan tangannia sendiri dari djendral itoe "Mafuenic" jaitoe Pjatoehkan tanganmoe dan Nicaragla" — Kommite, jang didirikan oleh Liga al-amerikaan melawan anti-imperialis-

Soeatoe Aktie oentoek Goeroe-goeroe di Tanah Djadjahan.

(Anko). ...Internationale der Bildungsarheiter (International dari goeroe-goeroe kaoem boeroeh) telah mengirim ma'loemat kepada goeroe-goeroe di India boeat masoek didalam Internasionalnja itoe.

Dengan pekerdjaan jang tadjam digambarkan kedjadian dan nasib goeroe-goeroe di tanah diadjahan dan ditjap boesoek methode jang dipakai oleh kaoem imperialis.

Dibawah ini kami koetip beberapa kali-

..Kita bermaksoed bekerdja bersama-sama dengan collega-collega kita ditanah-tanah djadjahan didalam segenap doenia. Perserikatan kita selaloe menjerang kelakoe in dja hat dari pihak Imperialismus Doenia kepada tanah djadjahan, imperialisme jang memi enoch boemipoetera itoe. Kita selamanja m. " bikin protes didalam soerat-soerat kabar kit jang dikeloearkan dalam bahasa Inggeris, Prantijis, Djerman dan Spanjol, melawan kelakoean mengisan anak boemipoetera dikolonie dan melawan pemboenoekan djempol djempolan kamoe jang hendak membebaskan kamoe dari si-penghisap (Ausbeuter) itoe. Kita tahoe benar keadaan anak-anakmoe ing huroes kerdja sehari 14 sampai 16 dja Janua di Bengalen didalam tahoen 1926-Julih 131.000 anak-anak jang mati didalam lee boelan. Kita tahoe, bahwa India di-lanh perintah Inggeris jang telah berada djia 150 tahoen tjoema mempoenjai 7.2 % kaorang laki² dan 1,8 % dari orang pe-

trocean, jang bisa membatja dan mencelis. Depamanja di Bengalis keradjaan mengeoearkan ongkos sekolah bagi satoe anak boemipoetera 4 shilling dan lima pence, bagi anak Europa toedjoeh pound, empat belas shilling dan toedjoeh pence. Berikoet imperialisme itoe tjepat dan senang sekali mem-boeang banjak-banjak wang besar memeliharakan bi atentaranja dan roemah-roe-

mah pendjara"

Apa jang tertoelis dibawah ini boleh me-nerangkan :

Keradjaan di Bengalis mengeloearkan ongkos boeat sekolah didalam setahoen bagi sekepala lima pence setenga, boeat serda-doe dan polisie sebaliknja empat shilling dan toedjoeh pence. Dilain-lain provinsie dari Bengalis dan protektorat bandingannja same dioega.

Goeroe-goeroe di tanah djadjahan itoe mendapat bajaran sedikit sekali, lebih sedi-

mendapat bajaran sedikit sekali, lebih sedikit dari colleganja orang Europa. Satoe gorroe dessa di India mendapat gadi, espejar 8 roepiah, goeroe di Njassalit, di fikali mendapat 4 Shilling setterati di Kita selaloe di Njassalit, di fikali mendapat 4 Shilling setterati di di Kita selaloe di Kita selaloe di Kita di Gorga soedah mendapat kesempatan mendengar segala jang dipidatokan oleh Vanh dari Indochine di Congres di Wien didalam tahoen 1926 dan Dr. Oki dari Djepang di Congres di Peizig dari keadaan sekolah-sekolah dan anak² di Timoer jang Djaoeh itoe. Timoer jang Djaoeh itoe.

Didalam tahoen 1926 Vanh menetapkan

dengan goembira bahwa organisatie kita ini satoe organisatie goeroe-goeroe internasional jang penting jang memberi tempat boeat goeroe-goeroe ditanah djadjahan djoega.

Sebaliknja haroes ditetapkan, bahasa Inggeris sesoedahnja membanding pikiran (Vet-handlungen) dan pembitjaraan dengan Ibn Saud itoe tiada mempoeniai hasil, sekarang maoe melenjapkan Ibn Saud dan membawa segenap tanah Arab didalam tangannia.

Oentoek mentjapai maksoed ini, haroeslah mengoeatkan tenaga militer, dan terlebih lagi kekneatan boeat dioedara.

agitatie dan mengadakan menoeroei soeatoe systeem soeatoe keliroean dibatas soepaja kaoem-kaoemnja mendjadi kaget dan

meninggalkan Ibn Saud sendiri.
3. beberapa "Pemberontak" melawan Ibn Saud itoe jang diwartakan didalam soeratsoerat kabar itoe, boleh dibilang intrige orang Inggeris.

4. melarang berdagang boedak-boedak (Sklavenhandel) di Transjordania oentoek menghilangkan keadaan boedak-boedak dan djoeal-berdjoeal boedak itoe boleh dikatakan oentoek "mengoeatkan batin" (moralische Rechtfertigung) peperangan jang akan da-tang melawan Ibn Saud.

Fertjampoeran Inggeris (Intervention) di Abessinia djoega dibikin dengan sebab-se-bab sematjam intervention (1848)

5. socatoe propaganda baca, jang mem boektikan, bahwa ditanah Asabi boekar sadia orang Arab berdiam dan dengan sebab itoe orang Ingeris haroes berlakoe di-sitoe seperti ditanah India, jaitoe soea:oe

perkoempoelan ba gung der Völker). bangsa-bangsa

Ini "pendapatan alasan kepandaian' (Wissenschafliche) Auffassung) asalnia dari Betram Thomas, jang bikin propaganda digolongan-golongan orang-orang ahi terpeladjar, seperti perkoempoelan anthro-pologie, perkoempoelan geographie, kon-gres oriental dan didalam soerat-soerat kabar minggoean — kita mengingatkan disini "Near East and India" dari tanggal 1 Nov. 1928.

Toesoek-toesoekan Inggeris boeat menga dakan perang ini haroes dipandang seta-djam-tadjamnja oleh kaoem boeroeh Inggeris soepaja djangan didjadikan pertjobaan dan keriboetan peperangan ditanah Arab.

非非 Pertentangan antara kaoem imperialis.

(Anko). "Le temps" mengchabarkan bahwa pembesar tanah djadjahan Prantjis dan pembesar tanah djadjahan Spanjol koe rang senang satoe sama lain, sebab orang Spanjol di Ifni (Marokko-selatan) dan d Rio, d'Ora (Tanah djadjahan Spanjol di Afrika dilaoetan Atlantis) sekarang mene-tapkan tatedoehan dan dari sitoe dikoem-poelkan anak-anak boemipoetera dan diorganiseer boeat menjerang orang Perantjis.

dengar oléh kita soeara mengatakan: soepaja sehati dan sepakat baik laki-laki dan perempoean, atau sesamanja:

> Bersatoe kita tegoeh. Bertierai kita diatoeh.

Tanah Indonésia barselah berbahagia, kalau kita dibiarkan bekerdia seorang, seorang, masing-masing atas soekanja bagai-mana hendak membéla tanah kita ini; lagi poela patoetlah kita tahoe menghargai segala apa jang dikerdjakan orang lain dan djangan meroentoehkan segala apa jang didirikannja.

Beroelang-oelang kami harapkan, soepaja kebesaran tanah air kita toean perhatikan. Sebab itoe, marilah toean dalam fikiran naik keatas oedara, dan memandang kebawah melihat tanah Indonesia sebagai toempah darah jang satoe. Dalam pemandangan kami tergambarlah Indonesia seperti soeatoe taman boenga jang loewas sekali; tiap-tiap poelau terbentang sebagai pétak, tempat toemboeh sematjam boenga. Pandanglah ta-man Indonesia sebagai keboen boenga jang ditjita-tjitakan; ingat poelalah bahwa ta-man itoe tiada akan selamat sempoerna. kalau jang toemboeh hanja kembang melati; setidak-tidaknja banjak djoega goenanja bagi kita boenga jang lain, seperti tjempaka dan kenanga, mawar dan daoen pandan. Ibaratnja: tiada sadja poelau Djawa da Soematera bergoena bagi kita, malahan djoega poelau Borneo dan Selébés atau poe-lau jang lain<sup>2</sup>; boekankah jang akan kita kehendaki hendak memboeat boenga rampai jang haroem baoenja, dan jang akan kita sebarkan keatas tempat persembahan Toehan kita masing-masing. Sebabaja ialah, karena sebeloem Indonesia mendjadi satoe dan tahoe meroepakan badannja sebagai soeatoe persatoean jang koeat, pa-toetlah persatoean itoe lebih dahoeloe mendiadi semasak-masaknja dalam fikiran kita. Persatoean itoe patoetlah mendjadi barang jang sebenar-benarnja, djangan seperti mim-pi atau angan-angan sahadja. Pandanglah taman Indonesia penoeh dengan boenga jang indah-indah; oleh memandang keindahan ini toemboehlah dalam hati kita beberapa tjita-tjita kita jang bermaksoed hendak memelihara kabagoesan itoe; doea djalan jang terboeka, dan jang patoet kita toeroeti. baik sekarang atau nanti. Jang pertama menambah kebaggesan Indonesia soepaja

menambah kebaggesan Indonesia soepaja makin bertambah-tambah indeh Kedoca membocang legala jang koerang elok tambah di membocang legala jang koerang elok tambah ta dipandang mata; djadi patoet dirobah din diperbaiki atau ditoekar sama sekali. Ka-mi meminta ma'af, kalau dalam pembitjaraan ini hanja dengan péndék sadja beberapa soal dipertjakapkan; waktoe dan tem-pat tiada memberi kesempatan jang loeas, sehingga boleh djadi ada dalam pembitjaraan ini jang koerang terang atau jang tiada tjoekoep.

Persamaan laki-laki dengan perempocan.

Diseloeroeh doenia bangsa perempocan beroesaha, soepaja mendapat persamaan dengan bangsa laki-laki. Keadaan ini disebabkan sebagian besar oleh karena kita soedah tahoe akan harga badan dan tenaga kita. Djoega ditanah Indonesia orang menghargai perasaan ini dengan sedalam<sup>2</sup> nja dan dengan selebar<sup>2</sup> nja. Tanah kita tiada akan selamat, kalau hanja seperdoea bangsa Indonesia jang mendapat kemadjoean dan mendapat perhatian, sedang jang seperdoea lagi ditinggalkan dalam djoerang kebodohan. Berbahaja sekali kalau pikiran ini tiangalkan dalam diperang kebodohan. da masoek dalam hati tiap-tiap anak Indoda masoek dalam hati tiap-tiap anak Indo-nesia, karena oleh sebab jang demikian banjaklah keboeroekan jang timboel bagi bangsa sekarang dan lebih-lebih lagi bagi bangsa jang akan datang. Tiada sadja per-kara kemadjoean bagi kedoea belah pihak mesti diperhatikan dengan soenggoeh-soeng-

# INGENIEURS & ARCHITECTENBUREAU

IR. SOEKARNO

IR. ANWARI

REGENTSWEG BANDOENG :-:

Memboewat ontwerp-ontwerp oentoek roemah, djembatan d.11.

KEWADJIBAN DAN TJITA TJITA POETERI INDONESIA

paitoe Pidatonja, R. A., SITTI SOENDARI Emoeka rapat bangsa perempoean Indonesi and more a jang tinggi-ting di kota Mataram pada tanggal dalam hati mereka masing-masing. Oleh sepatah bab kerapatan ini, mata-mata oentoek

Poeteri Indonésia! Kaoem iboe jang tertjinta! Bangsa perempoean jang termoelia!

Permoelaan.

Sebeloem kami memoelai pembitjaraa: ini, patoetlah rasanja kalau kami terangkalebih dahoeloe, mengapa kami tidak mema kai bahasa Belanda atau bahasa Djawa Boekan sekali-kali karena kami hendak me rendah-rendahkan bahasa ini, atau hendal. mengoerang-ngoerangkan harganja. Itoe sekali-kali tidak. Tetapi barang siapa diantara toean jang mengoendjoengi kerapa-tan pemoeda di kota Djakatra (Betawi). jang diadakan dalam beberapa boelan jang lampau, atau setelah membatja poetoesan diadakan dalam beberapa boelan jang kerapatan jang terseboet, tentoe masih mengingat akan hasilnja, jaitoe hendak berbangsa jang satoe, bangsa Indonésia, hen-dak bertoempah darah jang satoe, tanah Indonésia, dan hendak mendjoendjoeng baha-sa persatoean, bahasa Indonésia. Oleh karena jang terseboet inilah maka kami sebagai poeteri Indonésia jang lahir dipoelau Djawa jang indah ini, berani memakai bahasa Indonésia dimoeka rapat kita ini. Berkankah kerapatan kita kerapatan Indo-dela, ditimboelkan oleh poeteri Indonésia dip dioentoekkan bagi seloeroeh kaoem saeri dan poeteri Indonésia, beserta tanah toempah darah dan bangsanja.

> Rangsa kaoem iboe Indonésia Perempoean dan Indonésia Raja.

Sebeloem kita mempertjakapkan kewadjiban dan tjita-tjita poeteri Indonésia, patoet-lah kita lebih dahoeloe memperhatikan lah kita lebih dahoeloe memperhatikan tjita-tjita kita bersama dengan soenggoeh soenggoeh, jaitoe tjita-tjita hendak mem-bangoenkan Indonésia-Raja dengan sebenar-benarnja. Oléh sebab itoe kami berha-rap benar soepaja kebesaran dan kemoeliaan ini toean fikirkan betoel-betoel, sampai masoek kedalam djantoeng hati kita masing-masing. Djangan kemoeliaan tanah Indoné-sia-Raja toean biarkan djadi mimpi atau

sendiri mendjadi besar atau modia. Karena tiap-tiap kebesaran hangsa bergantoeng kepada poetera dan poeterinja maka pa-toetiah kita lebih dahoeloe mer bangoenkan

hangsa isteri, maka terpaksalah kami tjoema mempertjakapkan kebesaran atau kemee Perempoean sahadja. Kita sekalian sama tahoe, bahwa tanah Indonésia sedjal dahoeloe sekali-kali tiada ditinggalkan oleh bangsa perempoéan jang ternama: seloeoeh doeniapoen selaloe mengetahoei nama-nama jang haroem, baik dahoeloe atau se-karang. Lagi poela segala bangsa laki-laki iang masjhoer-masjhoer tidak boleh tidak Vilahirkan oleh iboe jang moelia-moelia Ijoega. Soedah patoetnja, kalau segala perempoean jang bersifat tinggi ini, kita ingat dalam kerapatan ini, dan marilah kita meninta soepaja kemoerahan, kebaktian dan rahmatnja toeroen melindoengi kerapatan ini, soepaja berhasil baik pekerdjaan kita; marilah wadjah dan moeka segala perempoean jang moelia-moelia kita tentangi dengan pemandangan jang tetap, soepaja da pat kita membitjarakan jang perloe-perloe atau jang benar-benar sahadja dan tidak membawa segala perkara jang ketjil-ketjil atau jang koerang perloe.

Seorang perempoean baroe moelia lahir-batinnja kalau kebaktian ada dalam hatisanoebarinja, kebaktian dalam tiap-tiap pe kerdjaan jang dilakoekannja, djadi djoega lebih-lebih tentang kewadiikannia Ol-1 lebih-lebih tentang kewadjibannja. Oleh sebab itoelah, maka kita datang mengoendjoengi kerapatan ini, sekali-kali tidak hen-dak menggambarkan bagaimana pemberian atau hadiah akan diberikan kepada kita kita datang kesini hendak mempertjakapkan bagaimana patoetnja kewadjiban kita, ke-wadjiban jang hendak memberi kesempatan, soepaja kemoeliaan Indonesia-Raja lahir kedoenia.

Kewadjiban perempoean jang pertamatama jaitoe bekerdja bersama-sama, soepaja toempah darah kita ini mendjadi soeatoe tanah jang berbahagia, tanah jang beroen-toeng baik. Bahagia atau senang-sentausa toeng baik. Bahagia atau senang-sentausa baroelah timboel, apabila segala poelau dan bangsa Indonesia berperasaan satoe dan mendjadi satoe, dan kalau persatoean itoe teratoer dengan baik.

Senang-sentausa baroelah timboel, kalau

Soedah terbit:

**BROCHURE:** Soal Erfpacht di Indonesia

oleh H. O. S. Tjokroaminoto dan

Mr. Soenarjo Harga f 0.50

(kirim drukwerk tambah 7½ cent dengan aangeteekend tambah f 0.27½).
Boleh dapat di kanto: Administratie "Persatoean Indonesia", Pintoe ketjil 46 Betawi dan di gedong P.N.I. Kra-

,PERTOEKANGAN" NUVERHEIDSCENTRALE JVERHEIDSCENIRALE, "FLRIOENANOAIN

IWERTI 10 - TELEFOON 3610 Z. - SOERABAIA.

Persediaän tempat mendjoewal barang-barang keradjinan Boemipo etra dengen poengoet commissie.

Persediaän perantaraän (bemiddeling) dari kaoem peradjin Boemipo etra dengan tentoonstelling-tentoonstelling di dalam dan di loear Indonesia, BALIWERTI 10 SOERABAIA.

头翿瓙鄵瓙翿瓙翿瓙翿驝翿驝翿驝翿黱翿黱翿黱翿黱闣 犓 騺爣翿爑翿爑翿燫翿燫翿燫翿燫鄵燫

Tempat pengasih adviezen boewat memadjoekan keradjinan Boemip

BOEWAT KEMADJOEAN FABRIEKSNIJVERHEID.

Bisa lever fabriek goela mangkok complect instalatie moelai jang ketjil sampai jang besar (gilingan masakan dapoer-dapoer kawah enz.) moelai capaciteit 100 pikoel teboe per 24 djam harga f 610.—, 120 pikoel teboe f 1050.— seteroesnja enz. enz. sampai Fabriek Besar.

Berdjalan dengan motor dengan dubbele molen dan rictearier moelai harga f 3700.— capaciteit 250 pikoel teboe dalam 24 djam enz. enz.

FABRIEK

BERAS.

Boewat beras boeloe djadi poetih dengan tangan harga f 560.— den gan motor f 1300.— compleet capaciteit 8 pikoel beras poetih dalam 12 djam.
Boewat gabah sampai djadi beras poetih moelai harga f 1300.— dengan motor capaciteit 15 pikoel.
Fabriek beras dari padi sampai beras poetih dengan sortcerder dan machine dedek moelai harga f 4900.— capaciteit 25 pikoel beras dan 2½ pikoel dedek dengan motor 10 b, K, dalam 12 djam.
Bisa lever djoega machine-machine koffie dengan kekoewatan orang sampai machine.
Bersedia Bonwk, warktuigkundige, landbouwkundige dan scheikun lige, hal mana bisa kasi advies setjoekoepnja boewat peroesahan goela, beras.

kojfic dar. lain-lain.
Silakanlah minta keterangan setjoekoepnja, oentock kemadjoean seradjinan.

꽣蘍鐬蘍鑓蘍鑓蘍鑓蘍嬑蘍嬑蘍嬑蘍嬑蘍嬑蘍嬑蘍嬑蘍嬑蘍嬑蘍濥蘍濥蘍濥蘍旚蘍旚蘍旚蘍嬑蘍嬑

goeh, tetapi lebih lagi perkara kewad iban masing-masing dalam perkara jang lain. Sesoenggochnja persamaan laki-laki dengan perempocan bockan sadja pekerdjaan atau oesaha jang hendak meminta hak, tetapi, sebagian besar karena hendak melakoekan sebagian besar karena nendak inelakokan kewadjiban kita. Kalau kita bangsa peren-poean tahoe akan kewadjiban kita, kalau kaoem isteri tiada loepa akan kewadjiban isteri, kalau poeteri kenal akan kewadjiban poeteri, baroelah toemboeh hak kaoem iboe sebenar-benarnja: oleh karena hak ini bertoepang kepada penyakoean bangsa isteri sendiri, dan hersendi kepada kewadjiban sengiri, dan rosserdi kepada kewadiiban jang terang basil barlaki dan perempoean, baroelah ada ortin; apa jang hendak kita tjapai dengan petradaan bersamaan tadi. Sesoenggoehnja kewadiibar ini tiada memlumbing atau mengikat kita sadja, melain-kan djoega memperingatkan kewadjiban kan dijoega memperinjatkan kewadipan bangsa laki-laki dengan kerasnja. Kalau kua berkata, bangsa perempocan mesti me-meliharakan keséhatan badannja, maka dijoega artinja, soepaja bangsa laki-laki djangan tinggal memperhatikan. Apakah hasilnja, kalau perempoean sacja jang soetji dan han kalau perempocan sacja jang sociji dan bersih, kalau silaki-laki tada mengetahoei apa jang dinamai dengan perkatan ini?

Taki kalau silaki-laki tada mengetahoei apa jang dinamai dengan perkatan ini?

Jang kalau silaki-laki tada mengetahoei apa jang dinamai dengan perkatan silaki dinamai di

nemperhatikan atau menolik segala bahaja ing meroecokkan kita; kan kita bungsa perempoean taiboe akan dewadjiba kita. Perempocan tårboe akan «čiwadjib.) kita, berharaplah kita soepaja bangsa laki-laki soeka mendjoendjoendja dan djangan melanggar dengan sesoeka-soeka hati Soedah lama kamoe bangsa laki-laki mendjadi gradja dalam pergaochan hido p dan kadangkadang djoega dalam roemih tangga kita; tetapi semendjak ini tahoelih kamoe akan batas kewadjiban kita masing-masing. Tiahanansa sokubi lalam kita masing-masing da pangus sokubi lalam kita masing-masing da pangus sokubi lalam kita masing da pangus sokubi lalam kita m da pantas sekah? Falau laki? Indonesia dalam zaman persamaan ini masih hendak memperlihatkan kocwasanja sadja; tiada pantas kalau bangsa laki<sup>2</sup> hendak memper-lihatkan gagalinja dan kokohnja sadja. Djoega kanu bangsa perempoean soeka sadar akan hangsa dan kewadjihan kami: selainnja kamor patoet mengetahoei dimana letak batas, ja kewadjiban kita, soedah pada tempatnja kalau kami meminta soepaja kami menolong menjampaikan tjita-tjita kami. Kalau kami berkata bagi keséhatan badan tiada baik merokok, memadat, tjandoe, ber-main d.l.l. haroeslah nasihat ini dipandang seperti datang dari moeloet iboe, dan dja-ngan dilanggar atau dimoengkiri, Nasihat perempoean ialah nasihat jang penoeh pera-saan. dan dikeloearkan karena sajang seperti kepada anak. Péndéknja, kalau segala boenga jang toemboeh dalam taman Indo-nesia hendak haroem kemana-mana, haroem deng in haloesnja waktoe hari terang poer-nama -aja, hendaklah kita dalam persamaan kita dengan bangsa laki-laki dihargai se-perti angsa iboe jang tahoe akan kewadjiban, dan patoet ditolong seperti iboe di-tolongi oleh poetera dan poeterinja jang kasih dan penjajang akan jang melahirkannja.

Djadi dengan kata persamaan kita perempoean berdjandji seboleh-bolehnja hendak bekerdja dengan sekeras-kerasnja soe-paja kita mengetahoei kewadjiban kita dalam doenia jang patoet kita tempoehi.
Pertama jaitoe doenia jang dinamai orang
roemah tangga: disana kita bekerdja tegak
disebelah laki-laki seperti radja dengan permaisoerinja, seperti orang jang harga meng-hargai; berbimbingan tangan mereka dengan sebaik-baiknja; dalam pertemoean jang seperti itoe, patoetlah masing-masing

tjam pendidikan jang patoet bagi sianak dan bagi pergaoelan hidoep jang akan ditempo

Selainnia dari pada kewadjiban dalam i semah tangga ada poelalah kewadjiban kita sebagai perempocan dalam docnia jang kedoca, jaitoe doenia pergaoelan hidoep, diloear roemah tangga.

Semendjak bangsa perempocan Indonesia soedah memperlihatkan ketjakapannja, djoega dapat mengerdjakan pekerdjaan seperti laki" dengan senonohnja, soedah bertambah banjak kelihatan perempocan bekerdia atau tegak seorang seperti bangsa Barat. Oleh sebab itoe dan oleh sebab kemadjocan bangsa kita dalam perkara hal jang lain, maka toemboehlah 'adat istiadat baroc, 'adat bagaimana patoetnja kelakocan laki-laki kepada perempocan atau sebaliknja. Sebeloemnja kita meninggalkan roemah-

tangga kita, patoetlah toemboch dalam hati kita perasaan mendjaga diri, dan dengan perkakus ini dapatlah kita menolek bahaja jang kadang-kadang mengantjam kata. Pénjang kadang-kadang mengantam kita. Pendeknja, oleh karena takoet akan pahaja ini sadja, kita tiada dapat berbalik ki ii kepada zaman perempoean berpingit at ii berkoeroeng, tiada dapat lagi kita sem sa moeda mesu diikat diantara bilik kaman jang tiada dimasoeki tiahaja. Memang roemah tangga perempoean jang teroetama se tapi doenia pergaoelar hidoep diangan hidoep karena diseas pergaoelar hidoep diangan

tertoetoep, karena dicega pergaoelan hidoep in mesti ditempoehi kaoem isteri. Kemaocan doenia soedah begito diadi Indonesia dia ngan terringgal, kalau dia terpaksa atau wadjib ikoet bersama sama. Soedah me mangnja perasaan laki-laki dan perempocai memboeka beberapa pintoe baroe, jang da hoeloe tertoetoep; tetapi kita perempoea-mesti berbesar hati kalau kita dapat beke: dja dan memboeang tenaga seperti bangs laki-laki, karena kalau tiada demikia: doenia tentoe mendjadi timpang. Djadi dam persamaan kita, haroeslah kita tah akan kewadjiban kita: kewadjiban dalar rocmah-tangga jang menimboelkan hak dalam rocmah-tangga: kewadjiban dalam pe gaoelan hidoep jang menimboelkan hak d lam pergaoelan hidoep. Itoelah kemaoc-perempoean Indonesia dalam oesahanja her dak mentjapai persamaan.

Rapat jang moelia! Kaoem iboe jang tertjinta!

Pertjintaan iboe.

Apabila kita pandang tanah Indonesia in sekali lagi, tampaklah taman jang penoeh de ngan boenga jang berwarna-warna. Dalanaman sari jang indah ini tampaklah poeter dan kaoem iboe Indonesia bermain-main tetapi mengetahoei dengan sebenar-benar nja bagaimana sakit dan senangnja bangsa Indonesia. Tahoe kita bagaimana nasib dan percentoengan bangsa jang hendak dibé-

lanja.
Perantaraan kita dengan bangsa dan taperantaraan kita dengan bangsa dan ta-nah air Indonesia, djanganlah koerang dari pada bangsa laki-laki; sebaliknja soedah lebih dari pada patoet, kalau pertjintaan kita bangsa perempoean djaoeh lebih da-lam, lebih loeas dan lebih moelia dari pada tjita bangsa laki-laki. Lebih dalam, karena pertama-tama pertjintaan kita dalam ling-koengan roemah-tangga terhadap kepada koengan roemah-tangga terhadap kepada kaoem kaloearga dan soeami kita masing-masing. Pertjintaan ini ialah barang jang sangat berharga sekali dan tiada dapat digambarkan dengan perkataan, apalagi lau kita pikirkan bagaimana patoet pertjitaan itoe terkandoeng dalam hati sanoebakita dan bagaimana patoetnja mengeloedan kepada jang kita tjintai. Sekiranja reservice perijetan kan kepada jang kita tjintai. Sekiranja reservice perijetan kan kepada jang kita tjintai.

sehingga jang lebih berasa segar. in jang haoes tiada merasa dahaga lagi.

1ap² perkataan si-isteri, dan segala perboeinnja patoetlah mentjahajakan tjinta, ka-na kalau lampoe jang berseri-seri tiada nerbitkan terangnja lagi, maka mendjadi laplah sekelilingnja. Roemah-tangga atau kawinan jang tiada bersandar kepada sih dan tjinta adalah seperti malam tiada b rhoelan, djadi gelap gelita tiada terkira; ti haja bintang jang sedikit-sedikit keliha-ta, ialah harapan si-iboe jang hampir poe-to: asa, sehingga hatinja tak senang dan achienja meroesakkan roemah tangga dan

Akan disamboeng.

# Advertentie



#### **BATJALAH:**

S. K. "DJANGET", terbit 3 kali seboe-an, dalam bahasa Djawa. Hoofdredacteur Mr. Soejoedi. Langganan I kw. f 0.90.

Administratie: Djajengprawiran P. A. Diokiakarta

Mintalah pertjobaan!!

# Pesanlah:

XTanah-Air,

karangan M. Jamin . . . f 0.30 Indonésia toempah darahkoe,

karangan M. Jamin . . . f 0.30

Kramat 106, Weltevreden.

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

KKKKKKKKKKKKKKKK

# Kleermakerij, W. ARDJO" Lapteren madice

mentjari 3 atawa 6 pegawai

1 atawa 2 boeat baas,
bergadjih moelai f 30.—
1 atawa 2 boeat toekang,
bergadjih moelai f 25.—
1 atawa 2 boeat looper m. angken
toekang toeka bergadjih moelai f 15. nja mendapet boelanan

pendenja mendajer operanar Pendintain binja baroe ditjatat, diska beloca tjoekoep 3 pegawai bersama-sama Lebin djelas katrangan bole didapat dengan soerat pada:

WISITO

G. PASEBAN 43 WELTEVREDEN.

KKKKKKKKKKKKKKKK

# ADVIES-BUREAU



REGENTSWEG No. 8

BANDOENG

Mengoeroes boekoe-boekoe dagang, padjeg-padjeg. Memberi advies dari hal Economie.

<u>ଅବସ୍ଥାତ ହେବା ବାଦ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଶ ବାଦ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଶ ହେବା ବାଦ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଶ ହେବା ବାଦ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଶ ହେବା ବାଦ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଶ ହେବା ବାଦ୍ୟ ଅ</u>

# TER PERSE

#### De Beweging in India

een studie van

# Dr. TJIPTO MANGOENKOESOEMO.

Geschreven voor zijn interneering, met een voorwoord van Ir. SOEKARNO.

Uitgave van SOELOEH INDONESIA MOEDA.

Voor 15 December f 0.80 per exemplaar, nà 15 December f 1.
Destellingen worden vanaf hedes intervació bil

# 

# RIJWIEL HANDEL & REPARATIE ATELIER === ABDOEL HALIM ===

HANDEL IN: FIETSEN EN ONDERDEELEN VULCANISEER INRICHTING OUDE TAMARINDELAAN No. 60 WELTEVREDEN

> Djeega mendjoeal roepa-roepa Sepeda dengen Huurkoop. HARGA PANTES.

28

## 

Ichtiar kewadjiban Kita.

Lekas pesan Loterii Baroe.

HOOFDPRIIS f 150.000 .--.

Harga f 11.35 franco. Rembours tidak dikahoel.

H. M. A. AKBAR & CO. Kroekoet — Weltevreden.

Terima roepa-roepa barang Commissie hocat djoeal. Beli dan oeroes semoeanja pesanan, diatoer sama Bank atawa Remhours Kapal dan post. Advies Prodeo.

ADRES JANG TERKENAL!

## GROOT BATIKS MAGAZIJN "H. MOHAMAD ALIE" PEKALONGAN (JAVA).

PERSEDIA AN TJOEKOEP:

Haloes. Menengah dan Kasar

Kain pandjang. Selendang.

Saroeng: JAGM 13. Tielana.

Perobahan harga dan model menjenangken. Tentoe mengoentoengkan pada jang pesan. Lebih beroentoeng kaloe kirim wang lebih doeloe, dapat ongkos vrij.

Mintalah Prijscourant!!

# BATJALAHI

SOELGEHINDONESIA MOEDA ORGAAN STUDIECLUB SOERABAIA DAN ALGEMETAE STUDIECLUB BANDOENG.

Pertiontoan boleh minta pada: Administratie. Boeboetan 4 Scerabaja.

#### KKKKKKKKKKKKKKKK DITJARI

Goeroe berdiploma H. K. S. atau Kweek-school. Gadjih menoeroet atoeran gouver-

Soerat-soerat lamaran dialamatkan kepada Bestuur P. H. I. S. "Mardi-Siswo" Djember.

#### KKKKKKKKKKKKKK

WASSCHERIJ

# MATOERIDI

Passar Tanah-Abang 28 - Weltevreden.

Barang-barang selaloe dioeroes dengan rapi

токо

DJOHAN DJOHOD & CO

BATIK

#### Indonesia Raja

Indone's Indone's Merdika, Merdika Hidoeplah Indonesia Raja.....

PEMOEDA dan Patriot. POETERA dan Poeter

KAOEM BOEROEH dan Tani, BANGSA INDONESIA.

Njanji dan hafalkanlah Lagoe Kebang saan INDONESIA RAJA .....

Lagoe noot muziek compleet dengan sjairnja bisa dapat dibeli atau dipesan pada engarang dan penerbitnja jalah:

## W. R. SOEPRATMAN

Publicist

Weltevreden (Java). Indon.

Peringatan. Harga lagoc kebangsaan ini 20 sen selembar atau 25 sen dengan ongkos kirim franko.

Djoega dapat dibeli pada Adm. "Persa-toean Indonesia", Batavia pada antero tol o boekoe dan muziek di di Betawi atau antero Administratie soerat kabar Indonesia dan Tionghoa di Indonesia

17

CVDCVDCVDCVDCVDCVDCVT

ADRES JANG TERKENAL!!

# Horloge-Maker H. HOESIN

Gang Kenanga N. No. 17, Telf. 1077 W WEETEVREDEN

## TERDIRI DARI TAHOEN 1852.

Pekerdjahan ditanggoeng baik. Mendjoeal roepa-roepa Horloge, Lontjeng2 Westminster d.l.i. Djoega mendjoeal prabotannja.

TO DESDEADED TO DE

# KARIOWINOTO

DJATIWANGI :-: (CHERIBON)

MENDICEAL HASIL BOEMI: Beras No. 1 sampai No. 3.

Katjang soesoek berkoelit atau bidji Katjang kedelé bidji.

Bawang kering.

TYPE PROPERTY PROPERT

# HASAN

KLEERMAKER VAN SUMATRA Passar Tanah-Abang 28 Weltevreden

PAKERDJAAN RAPI, KOEAT DAN BAGOES

# Moelai dari sekarang kadiri.

# HOTEL PENSION ■ ..KEMAJORAN"

EIGENAAR PERSATOEAN MOEHAMMADIJAH BETAWI Kemajoran No. 7 Tel. No. 3950 WL.

Tarief boeat: 1 orang - 1 hari 1 - malem:

Zonder makan, moelai f 1.- sampai f 2.50. Dengen makan, moelai f 2.50 sampai f 4.50.

#### DJOEGA SEDIA KAMAR BOEAT BOELANAN

Persediaan dan pelajanan ditanggoeng sampoerna, bersih dan amam. Katerangan jang djelas boleh berdamai dengan pengoeroes

EIGENAAR.

BEHEERDER.

# Br. Notonindito & Co. ITOKO EXPRES

Accountants

Memegang oeroesan Padjeg, Boekoe dagang dan segala oeroesan Dagang.

 Belikan dan sewakan Toko dan Roemah tinggal. Abonnementen diterima di seberoeh Indonesia

Hoofdkantoor PEKALONGAN Ditjari Agenten provincie Basis 25 - 30%. 19

**CACACACACACA A A A A A A** 

# BATJALAH:

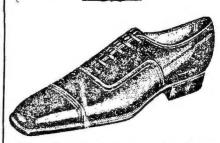
"SOELOEH RAJAT INDONE-S. K.

SIA" terbit saban hari Rebo.
Penerbit dan Commissie van
Best. "INDONESISCHE STUDIE-

Harga langganan j 2,25 tiga boelan. Administratie: Boeboetan 4, Soerabaja.

# 

kramat no. 6 – Weltevreden



Kita sedia sepatoe seperti gambar, harga-nja dengan moerah f 10.— ada Bruin, Item, koelit Europa dan djoega ada rocpa-roepa model. — Onkos kirim Vrij.

Eigenaar,

JACHJA



# "INHEEMSCHE WASSCHERIJ"

Struiswiikstraat 22, Salemba Weltevreder Telefoon No. 236 Mc.

Trima segala pekerdjahan binatoe. Pakean soetra, item d. l. i., djoega boeat ververij Pekerdjahan tjepetdan bersih!

# \*\*\*\*\*

Boeat tempat menginap dan makan jang berdekatan dengan djalan Tram, oleh 2 orang Indonesia, kerdja dikota Jacatra. Soerat<sup>a</sup> minta dialamatkan pada letter SII. soerat kabar ini.



Jang soedah terkenal antero tempat dan segala bangsa. PASSAR SENEN ken si-pemesan.

mi soedah dapat menjediakan bermatjam-matjam batik jang modern. Moelai dari jang kasar sampai jang aloes Persaksikanlah datang sen-

Pesanan kami oeroes de ngan rapi boeat penjenang